תעודת נטישות

מדינת ישראל

משרד ראש הממשלה

גנזך המדינה

הקונסוליה העיראקית הכללית בירושלים

9

ערבים שהתגוררו בפלשתינה"א) -

- תעודות לחיים, בקשות שונות,

אישורי יציאה ושהייה, התכתבות

עם אינטרנציונל הומניטרי

5/1942 - 12/1942

שיבה: הקונסוליה העיראקית בירושלים

ות חטיבה: הקונסוליה העיראקית בירושלים

ים תיק:
הקונסוליה העיראקית הכללית בירושלים

יומל מקורי: תקופת החומר: 12/1942-5/1942

זהה פיזי: פ - 9 / 365

שם תיק: הקונסוליה העיראקית הכללית בירושלים

מזהה פיזי: פ-9/365

מזהה פריט: 0007sbm

כתובת: 5-5-8-112-2 תאריך חדפסה: 11/06/2017

17/02/2014 02-112-08-03-03

חיק מק' סיגור אנגלי 1943

מיכל מק' עיר שערים פ/358

מס' פיזי

01293

סוד

אשרד החוץ
מחלקה מדינית

القنصلية الملكية العراقية العامة
القدس

الرقم ٤٠/٤

الموضوع العراقيون في فلسطين

في ٢٠/٥/١٩٤٤

العدد سفر/١٥٢٩

التاريخ ١٩٤٢/١٠/٣

٩

مديرية الشرطة العامة

شعبة السفر والجنسية

بغداد

القنصلية الملكية العراقية العامة

ـ القدس ـ

الموضوع ـ النفي الى العراق

القنصلية الملكية العراقية العامة في القدس
الرقم ١٢٦٩/١٠/٤
التاريخ ٤٢/١٢/٢١

اشارة الى كتابكم المرقم ٤/١٠/٩٥٢ والمؤرخ في ٢٢/١٠/٤٢٠

لقد ظهر بنتيجة التحقيق بان ادور شلهوب افرايم البالغ عمره الان ١٥ سنة مولود ووالده في بغداد وكان والده من التبعة العثمانية سابقا اقام في بغداد عاد فمن ٢٣/٨/٢١ ـ ٦/٨/٢٤ وقد غادر الموما اليه العراق الى فلسطين قبل خمسة اشهر بدون باسبورت . فعلى هذا يعتبر عراقي الجنسية بحكم المادة ١٨ /أ من قانون الجنسية العراقي ولا مانع من منحه جواز مرور للعودة الى العراق .

مدير الشرطة العام

نسخة منه الى :ـ

وزارة الخارجية ـ للتفضل بالاطلاع .

مديرية التجنيد العامة ـ ان الشخص المذكور مسجل في النفوس من مواليد ٩٢٧ في الدار المرقمة ١٦/٥٧ الواقعة في محلة القراغول .

العدد ١٥٦٦
التاريخ ١٩٤٢/١٢/٧

مديرية الشرطة العامة
شعبة السفر والجنسية
بغداد

القنصلية الملكية العراقية العامة
ـ القدس ـ

القنصلية الملكية العراقية العامة في القدس
الرقم ١٢٦٨/١٠/٤
التاريخ ٤٢/١٢/٢١

الموضوع ـ طلب باسبورتات عراقية

اشارة الى كتابكم المرقم ٤/١٠/٨٨٤ والمؤرخ في ١٩٤٢/٩/٢٩ .

لقد ظهر بنتيجة التحقيق الذي اجري عن جنسية مراد صيون حوكي البالغ عمره الآن ٤٨ سنة بانه مولود ووالده في بغداد ومن التبعة العثمانية سابقا اقام في بغداد عادة من ٢١/٨/٢٣ ـ ٢٤/٨/٦ . غادر العراق الى فلسطين بجواز السفر العراقي المرقم ٢١٠ والمؤرخ في ٣٠/٣/١٢ وعاد اليه ثم غادره ثانية اليها عام ٩٣٥ بموجب جواز السفر العراقي المرقم ٢٧٩٩ والمؤرخ في ٣٤/١٠/١٩ الصادر له في بغداد . فعلى هذا يعتبر عراقي الجنسية بمقتضى المادة الثالثة من قانون الجنسية العراقي ولا مانع لدينا من منحه وزوجته واولاده الذين هم دون الخامسة عشرة وابنته نورية باسبورتات عراقية كما ونرجو التفضل بمنح/ جواز مرور وبنتيه نوريه ابنه ناجي والويمر البالغتين جوازي سفر بعد التأكد من عدم تجنسهم او والدهم بجنسية اجنبية اثناء اقامتهم خارج العراق او زواج البنات باجانب وبعده المناسبة نرجو اخذ موافقة سلطات التجنيد العراقية عن الولد ناجي نظرا لكونه من المكلفين بخدمة العلم . مع العلم بان اعمار اولاد المستدعي الخمسة وهم ناجي ونورية والويمر وبادلين وداود كانت مسجلة في باسبورت والدهم الاخير المفقود ١١ و٩ و٧ و٣ و١ سنة على التوالي .

مدير الشرطة العام

نسخة منه الى :ـ

وزارة الخارجية } للتفضل بالاطلاع اشارة الى كتابنا القنصلية المشار اليه اعلاه .
وزارة الداخلية }

مديرية الشرطة العامة
شعبة السفر والجنسية
بغداد

العدد سفر/ ٢٧٢٥
التاريخ ٥/١٢/١٩٤٢ .

القنصلية الملكية العراقية العامة
ـ القدس ـ

الموضوع ـ طلب باسبورت عراقي

القنصلية الملكية العراقية العامة في القدس
الرقم ٤/١٠/١٢٩
التاريخ ٢١/١٢/٤٢

اشارة الى كتابكم المرقم ٤/١٠/٩٢٤ والمؤرخ في ١١/١٠/١٩٤٢ .
لقد ظهر بنتيجة التحقيق الذي اجري عن جنسية يعقوب حسقيل عبودي البالغ عمره الان ٢١ سنة بانه ووالده مولودان في بغداد من التبعية العثمانية سابقا اقاما في بغداد عادتهن ٢٣/٨/٢١ لـ ٦/٨/٢٤ وقد غادرا العراق الى فلسطين في العام الماضي بدون باسبورت . فعلى هذا يعتبر العراقي الجنسية بمقتضى المادة ١٨ /أ من قانون الجنسية العراقي ولا مانع لدينا من منحه جواز مرور عراقي للعودة الى العراق .

مدير الشرطة العام

تسحقمنه الى :ـ
وزارة الداخلية ـ للتفضل بالاطلاع
" مديرية التجنيد العامة ـ ان الشخص المذكور من مواليد سنة ٩٢١ وانه مسجل في الدار المرقمة ٩/١٤٠ الواقعة في محلة عبيد .

مديرية الشرطة العامة
شعبة السفر والجنسية
بغداد

العدد سفر ٥٠٦٥
التاريخ ١٩٤٢/١٢/٧

القنصلية الملكية العراقية العامة
— القدس —

القنصلية الملكية العراقية العامة في القدس
الرقم ١٢٥/١٠/٩
التاريخ ٤٢/١٢/٢١

الموضوع — طلب باسبورت عراقي

اشارة الى كتابكم المرقم ٩٥٦/١٠/٤ والمؤرخ في ١٩٤٢/١٠/٢٤ ٠
بنتيجة التحقيق عن جنسية حييم مردخ نجار البالغ عمره الان ١٨ سنة ظهر بانه ووالده مولودان في بغداد وكان والده من التبعة العثمانية سابقا اقام في بغداد عادة من ٢١/٨/٢٣ ـ ٢٤/٨/٦ وقد غادر العراق الى فلسطين في شهر تموز ٤١ بدون باسبورت ٠ فعلى هذا يعتبر عراقي الجنسية بحكم المادة ١٨ /أ من قانون الجنسية العراقي ولا يوجد مانع لدينا من منحه جواز مرور عراقي للعودة الى العراق ٠

مدير الشرطة العام

نسخة منه الى ٠ ـ

وزارة الخارجية } للتفضل بالاطلاع اشارة الى كتاب
" وزارة الداخلية } القنصلية المنوه عنه اعلاه ٠
" مديرية التجنيد العامة ـ للعلم

ان الشخص المذكور كان مسقط في محلة الكيمسات ببغداد في الدار المرقمة ١٣٢/٩ ٠

١٢/٧

١١٣٢/١٠/٤

١٩٤٢/١٢/٢٨

جناب محمد عبد الله خضير

بواسطة نعيم نور الله كاتب استدعاءات امام مركز بوليس المدينة

حيفـــــا

جوابا على مرقمكم المؤرخة في ٣٠ نيسان ١٩٤٢ .

اخبرتنا السلطات العراقية انه بالرغم من التحري لم يمكن الوقوف على هويتكم . وعليه يمكنكم اخبارنا بعناوين واسماء اقاربكم او من تعرفونه في العراق بصورة مفصلة ليتسنى اجراء التحقيق عن جنسيتكم !

القنصـــل

مديرية الشرطة العامة
شعبة السفر والجنسية
بغداد

العدد سفر/٦٦٨٤
التاريخ ١/١٢/١٩٤٢

القنصلية الملكية العراقية العامة
— القدس —

القنصلية الملكية العراقية العامة في القدس
الرقم ٤/١٠/١٩٤٢
التاريخ ٤/١٢/١٩٤٢

الموضوع — تحقيق جنسية

اشارة الى كتابكم المرقم ٤/١٠/٤٦٦ والمؤرخ في ١١/٥/١٩٤٢ .
بالرغم من التحري لم نتمكن من الوقوف على هوية المحامي العراقي محمد عبد الله خضير وعليه نرجو التفضل بالاستفسار منه واعلامنا عن اسمائه الثلاثية اوصافه في العراق وتزويدنا باسمائهم رضاويتهم الكاملة لنتمكن من اجراء التحقيق عن جنسيته .

مدير الشرطة العام

نسخة الى :—
وزارة الخارجية — للتفضل بالاطلاع .

وزارة الخارجيـــــــــة
الدائرة الاقتصاديـــــة
القنصليـــــــــة
الرقم ق/٨٤/٨٤/١٠٠/٤١

التاريخ في ٧ تشرين الثاني ١٩٤٢

السيدة فهيمة بنت احمـــــد

جانب الكرخ قرب الحارثية ـ بغداد

بالاشارة الى عريضتك المؤرخة في ٣٠/١١/١٩٤٠ ٠

اظهر بنتيجة التحقيقات التي اجرتها السلطات العراقية المختصة أن ولدك سلمان بن علي مكتسباً الجنسية الفلسطينية وعليه فلا يمكن والحالة هذه تسفيره الى العـــراق ٠

صورة الى :ـ
وزارة الداخلية ـ اشارة الى كتابها المرقم ٢٢٠٠٠ والمؤرخ في ١٥/١١/٤٢
القنصلية الملكية العراقية العامة ـ القدس ـ اشارة الى كتابها المرقم ٤/١٠/٧٣٦ والمؤرخ في ٤/١٠/١٩٤١ ٠

مدير الدائرة الاقتصادية

٢١/٢

رسمي

عرائضية القدس

مرجو الاضابة على [illegible] ١٠٠٠٠ دينار ١٨/١١/٤٢

٤٢٠ / ٧١

٤/١٠/١٢٤٧
٤٢/١٢/٢٤

بغداد في ٦/١٢/٤١

مدير الشرعية العام

وزارة [illegible]
القنصلية [illegible]
سوريه الى — وزارة الخارجية — للقنصل [illegible]

تحفيظ صفة سفير وارسلنا
اعرابه رقيقا

مديرية الشرطة العامة

مديرية المفوضية العامة

بغداد

العدد ٢١٤٤٧

التاريخ ٣/١٢/١٩٤٢

٨

٤ / ١٠ / ١٩٤٥
٢٢ / ١٢ / ٤٥

الى مديرية المديرية العامة

– القدس –

الموضوع – الباسبور عراقي

اشارتكم تاسيم المرقمة ١٠٠٠٠ المؤرخة في ١٠٠١/١٩٤٢.

لقد اجرينا نتيجة التحقيق عن جنسية الشخص المدعو اسحق الياسو موسى التالي عمره اذ ١٨ سنة بانه موجود وراسه في بغداد وكان والده من اتباع العثمانية سابقا اقام في بغداد سنة ١٩٢١ م ٢٤/٨ وقد غادر الموما اليه العراق الى فلسطين في العام الماضي بقصد باسبور. فعليه يعتبر عراقي الجنسية بمقتضى المادة ١٨/أ من قانون الجنسية العراقي ولذلك نرجو منكم اعتبار مرور عراقي بمقتضى السند العراقي.

مدير الشرطة العام

نسخة قبله الى :–

- وزارة الداخلية } للتفضل بالاطلاع.
- وزارة الداخلية }
- مديرية التحقيقات العامة – الى الضابط موسى الحسن مراجعة ٩٢٤ ومسجل في الدائرة المرقمة ١٤٢/١٠٠ الواقعة في محلة ساحران.

مديرية الشرطة العامة

شعبة التحريات السياسية

بغداد

العدد س/ [illegible]

التاريخ ٣/١٢/١٩٤٢ .

١٢٥٩/١٠/٤

٢٤/١٢/٤٢

[illegible] العراقية العامة

ـ [illegible] ـ

الموضوع: [illegible] خواجة

اشارة الى كتابكم المرقم ٤٠٠/٨٩٦ والمؤرخ في ١/١٠/١٩٤٢ .

نقدم [illegible] [illegible]

٣٠ سنة [illegible] [illegible]

اقام في بغداد [illegible] ١٩٢١ [illegible] ٢٤ [illegible]

العراق [illegible]

[illegible]

لدينا من [illegible] خواجة للعودة الى العراق .

مدير الشرطة العام

نسخة منه الى :-

وزارة الخارجية } للتفضل بالعلم .
وزارة الداخلية

مديرية شرطة [illegible] المذكور [illegible]

[illegible]

١٢٨/[illegible] [illegible] .

/١٠/٤

١٩٤٢/١٢/١٣ المورخ – سليم بن يعقوب

مديرية الشرطة العامـــة – بغداد

راجع هذه القنصلية الشخص المدعو سليم بن يعقوب مفيدا انه عراقي وقد ترك بغداد بدون باسبورت قبل سنة ونصف وانه يرغب فـــي العودة وقد افاد انه من سكنة محلة ڤ عيد قرب طاطران ورقـــم الدار ٢١/١٤٥ وله والده حي يرزق ويدعى يعقوب ابراهـــيم يسكن نفس الدار مع اخوة له وعددهم ثلاثة وهم حسقيل وساســون واسحق وعليه يرجى اخبارنا برأيكم فيما يتعلق بمنحه جواز مـــرور للعودة الى العراق .

القنصـــل

صورة الى –

وزارة الداخليـــة

" الخارجيـــة

سفر بغداد

برقيتكم ٢١٤٣٠ لم يثبت تجنسه

عراقية

٤/١٠/١٠٩٤

DEPARTMENT OF POSTS [redacted].

P.T. 13.

دائرة البريد والبرق

מחלקת הדואר והטלגרף

M No 46051

Telephone No [redacted]

رقم التلفون

מספר הטלפון

Time of handing in

وقت التسليم

מסירה בשעה

Received the sum of

Mils

استلمت مبلغ

מיל

קבלתי

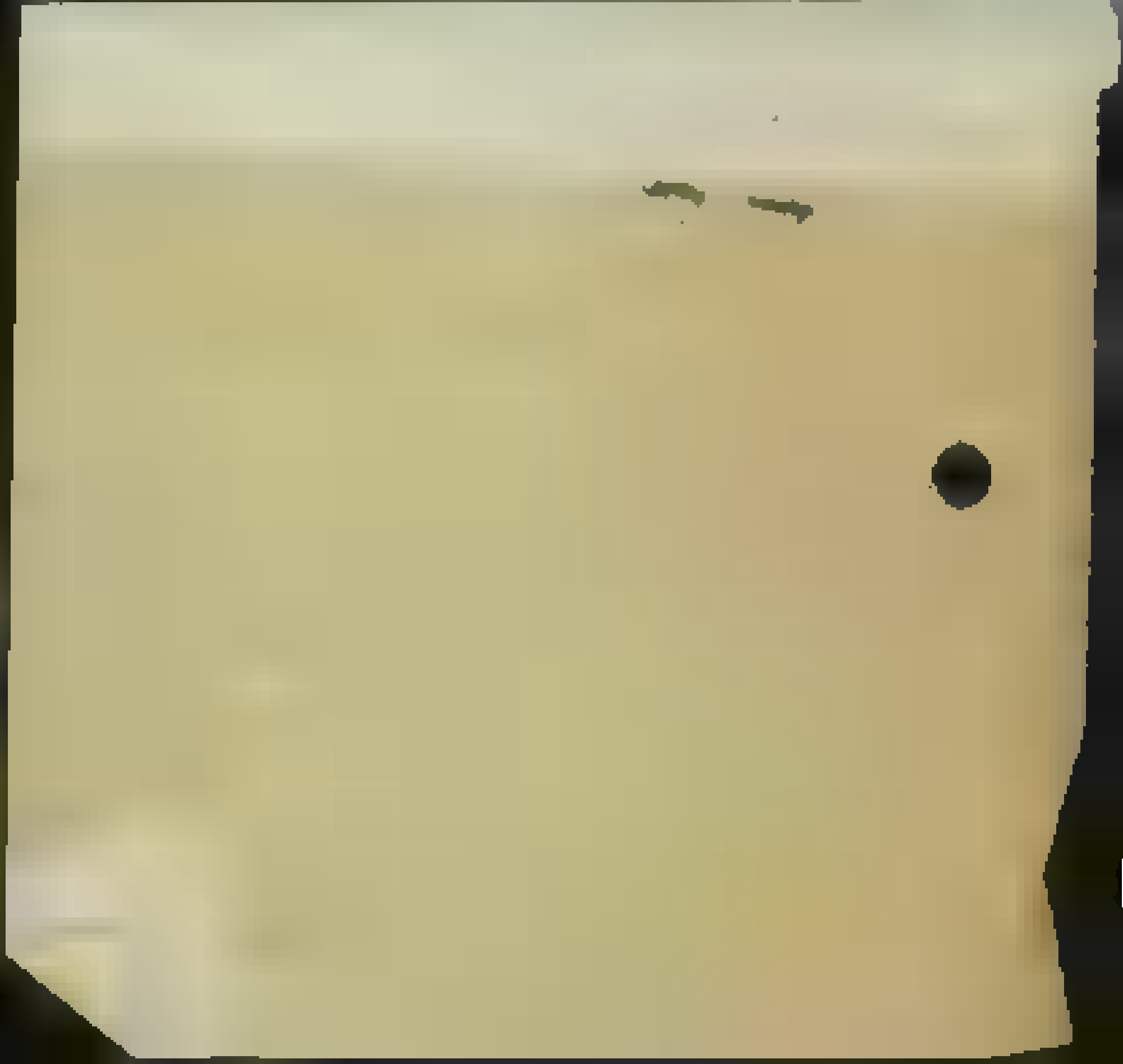
Address of Telegram:

عنوان التلغراف :-

כתובת המברק:-

Signature of Accepting Officer

[illegible] – [illegible] No. [illegible] G.C.P.



מברק TELEGRAM تلغراف

This form must accompany any enquiry respecting this Telegram

يجب ارسال هذا النموذج مع كل استفسار بخصوص هذا التلغراف

יש לצרף את הטופס הזה לכל חקירה הנוגעת במברק הזה.

Service instructions — تعليمات ادارية — הוראות משרדיות

Handed in at — سلم في — נמסר ב

Time — الوقت — השעה — on — التاريخ — ביום

Received at — وصل في — נתקבל ב

JERUSALEM

To — الى — אל

نرجو الاجابة على كتابنا المرقم ١١١٠ والمؤرخ ٤٧/١١/١٨

١٤٦٠/١٠/٤

٩٤٤/١٤/٩

٧١٤٣٠

Use the Express Delivery Services—

The undermentioned services are available.—

I. By special messenger all the way.

II. By special messenger after receipt at office of delivery, at request of sender.

III. By special messenger after receipt at office of delivery, at request of addressee.

Charges and further particulars may be ascertained at any Post Office.

استعمل خدمات التوزيع السريع —

توفر الخدمات الآتية :—

١) بواسطة موزع خاص على طول الطريق

٢) بواسطة موزع خاص بعد الاستلام في مكتب التوزيع بناء على طلب المرسل

٣) بواسطة موزع خاص بعد الاستلام في مكتب التوزيع بناء على طلب المرسل اليه :

يمكن الاستعلام عن الاجور و عن اية تفاصيل اخرى من اي مكتب بريد

השתמש בשרותי הדואר למשרית מהירה (אקספרס).

השרותים הבאים זמינים:

(א) על ידי שליח מיוחד לאורך כל הדרך.

(ב) על ידי שליח מיוחד לאחר מסירתו במשרד המסירה, לפי דרישת השולח.

(ג) על ידי שליח מיוחד לאחר שהמכתב במשרד המסירה, לפי דרישת המקבל.

פרטים נוספים בדבר התשלומים ניתן לקבל בכל משרד דואר.

١٤٤٢/١٠/٣

٢٠٢٥/٠٥/٠٩

•) • 1088/6/10

7/12/942

Sirs ,

This is to confirm that the cost of Nursing, Operations or any other necessary charges for treatment of Mrs [redacted] ,Malka [redacted] will be met by this consulate up to 40/ - P.S

[redacted]

[redacted] Hospital

Jerusalem

הכנסה מס' 2764

הסתדרות מדיצינית הדסה

בית החולים האוניברסיטאי של הדסה ע"ש מאיר דה־רוטשילד

חתימת המקבל

תאריך	שם	הפרטים	הסכום	הסכום במלים
19/	Hagop Royal	בער Instrument to Mrs Mat Martha — Gynecological Dept Operating room For the Zondek	סה"כ לאחר 33 50	

٤/١٠/١٠٨٩

٥/١٢/١٩٤٢ الموضوع - حسقيل ابراهيم ناثان

مديرية الشرطة العامـــــــة

بغداد

الحاقا بكتابنا المرقم ٤/١٠/١٠٦٠ والمؤرخ في ٢٩/١١/١٩٤٢
لسيرتنا دائرة الهجرة بالقدس بكتابها المرقم ٩٠٦٨/بح
والمؤرخ ٣/١٢/١٩٤٢ ان ليس لديها في سجلاتها ما يثبت ان
حسقيل ابراهيم ناثان متجنس بالجنسية الفلسطينية .

القنصـــــل

[redacted] M. A.

GOVERNMENT OF PALESTINE

IN [redacted] QUOTE

No. PJ/9068

Office of Commissioner
[illegible] and Statistics,
[illegible]lem.

3 December, 1940.

Sir,

I have the honour to refer to your letter No.4/12/[illegible] of the 1st November, [illegible], regarding [illegible], and to inform you that I have on record that Mr. [illegible] is a Palestinian citizen.

I have the honour to be,
Sir,
your obedient servant,

[illegible]
Commissioner for Migration
and Statistics.

The Consul-General for Iraq,
Jerusalem.

٤/١٠/ ٨٢ ٠

١٩٤٢/١٢/٥ الموضوع – هارون اسحق صحاف

مديرية الشرطة العامـــــــة
بغـــــداد

راجع هذه المتعلقة الشخص المدعو هارون اسحق صحاف مقيدا انه عراقي وقد غرك العراق بدون باسبورت قبل سنة ونصف وانه يرغب في العودة وقدم طلب الايضاحات منه افاد انه كان من سكنة محلة قنبر علي رقم الدار ٣٧ وقد دعي لخدمة العلم ودفع البدل وهو يحمل دفتر الخدمة العسكرية ٣٢/١٥٢٥٤ وكان الذي اشتغل في شارع الهاتف (السمّول) بجوار المتحف العراقي مع والده اسحق مراد الصحاف .

وعليه يرجى اخبارنا برأيكم فيما يتعلق بمنحه جواز مـــرور لعودته الى العراق .

القنصـــــل

صورة الى
وزارة الداخلية
" الخارجية

CONSULAT ROYAL D'IRAK
ALEP

القنصلية الملكية العراقية
حلب

No. ١٢٢٦/١٠/٤ [illegible]

Date ٩٤٢/١٢/١ التاريخ

الرقم ق/١/٣/٥٨٠

التاريخ ٩ ذو القعدة ١٣٦١
١٩٤٢/١١/١٨

الموضوع – طلب منح باسبورت عراقي

مديرية الشرطة العامـــــــة

بغداد

راجعنا اسحاق عبد الله مبينا انه كان قد خرج من بغداد الى سوريا بدون باسبورت خلال شهر حزيران ١٩٤١ على اثر الاضطرابات التي حصلت ضد اليهود . وقد بقي طول هذه المدة في حيفا يشتغل لدى احد الخياطين هناك يدعى بهاء الدين حماش .

ان الموما اليه كان يشتغل في بغداد عند الخياط كريكور في شارع السموأل ويسكن مع عائلته في محلة رأس القرية مع اخيه السيد يعقوب عبد الله الباهو بحاسب جريدة الاوقات العراقية وهو من مواليد ١٩٢٤ ويريد الان الرجوع الى العراق والالتحاق بخدمة العلم التي سيكون مكلفا بها قريبا . وقد اعلمنا انه مضطر للرجوع الى حيفا ليشتغل هناك حتى يتمكن من العودة الى العراق .

يرجى التفضل بتزويد القنصلية الملكية العراقية العامة في القدس برأيها ترتأونه في امر رجوعه الى العراق مع العلم ان في امكان القنصلية العامة المشار اليها ان تتصل به بواسطة الخياط بهاء الدين الحماش في ساحة الحمرة في حيفا .

[illegible]

صورة منه الـــــــى

وزارة الخارجيـــــــــــة – بغداد

وزارة الدفـــــــــــاع – بغداد

القنصلية الملكية العراقية العامة – القدس

٤/١٠/ ١٠٦٥

١٩٤٢/١١/٣٠ الموضوع – ارسال تقرير صبي

وزارة المعـــــارف

بغـــداد

ترفق طيا التقرير الصبي الخاص بالمعلم بمدرسة البتاوين الابتدائية السيد يوسف رؤوف قاسات للتفضل بارسالـــــه الى رئاسة المعارف .

القنصـــل

٤/١٠/١٠٦٤

٣٠/١١/١٩٤٢ الموضوع – يهودا الياهو شمعون حاخام اسحق

مديرية الشرطة العامـــــة

الحاقا بكتابنا المرقم ٤/١٠/٥٧٥ والمؤرخ ٢٤/٦/١٩٤٢
لدى استجواب الشخص بالذات افاد مايلي –

١– انه مسجل بسجل نفوس بحلة قنبرعلي منذ عشر سنوات باسم يهودا الياهو شمعون .

٢– كان والده يتاجر مع التاجر المعروف ببغداد باسم داود سلمان شمعو في خان الباشا ‖ ابو النيقه ‖ بتجارة الاقمشة .

٣– كان والده يشتغل بالتجارة ايضا مع موشي برزداود فـــي بغداد .

المفتـــــل

صورة الى –

وزارة الخارجيـــــة

13/5450/JDI.

District "I" Branch.
P.O.B. 291.
Jerusalem.

Sir,

Subject :- Yehuda Elishu Shimon Mizrachi alias Yehuda ben Yakum Itzh[illegible].

Ref'nce :- Your letter No.4/10/948 dated [illegible]nd.October,1[illegible]

The above-named is sent to you herewith, in accordance with your request outlined in your letter under reference.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

[illegible]
[illegible] of Police,
Jerusalem District.

The Consul General for Iraq,
Jerusalem.

٤/١٠/٢٢-١

١٩٤٢/١١/٣٠

حضرة السيد خليل المقدادي

باقـــــا

اشارة لكتابكم المؤرخ ١٩٤٢/١١/٢٩

تعيد طيا التقرير الطبي الصادر الى السيدة صبحية شوكت بعد التصديق عليه .

وتقبلوا تحياتنـــــا !

القنصـــــل

شارع الملك جورج
تلفون ١٣١٣
ص. ب. ٦٢٦
تلغرافياً : شركة مقدادي

شركة مقدادي المحدودة

بافا ـ فلسطين

اسمدة كيماوية
بذور الخضار والازهار
ادوات تربية النحل
ادوية زراعية ولوازم الزارعين

بافا في ١٩٤٤/١١/٢٩ الرقم

سعادة فضيلة العالم الحترم ١٣٦٣/١٠/٢٤
١٩٤٤/١١/٢٠

سيدي

تحية واحتراما وبعد اتشرف بانه ارسل اليكم لحضرتكم لتؤجل تصديقي كما وانني اضع بأيديكم حوالة بريدية بمبلغ اربعة وعشرين غرش رسم التصديق فارجو انه تتكرموا بعمل اللازم واعادتها .

وتتفضلوا بقبول فائق الشكر والاحترام

خليل المقدادي

السيد حنا
نفيد ان السيد معروف احمد طه قد قبض منا اجرة تصديق وكالة اوراقها ان امكن اجراء التصديق فحسبان قيمته يكون فيتة لتحقيق ما هو المدرج في الصادر والوارد بعد التصديق مع الشكر ١٩٤٤/١١/٢٩

٨٠٦٠ /١٠/٤

١٩٤٢/١١/٢٩

دائرة المهاجرة

القسم ر

ادعى الشخص العراقي حسقيل ابراهيم نانان كرمه تسمى تجنس بالجنسية الفلسطينية فيرجى التفضل واخبارنا بحقيقة الحال حيث لم نعثر على مايؤيد ادعاءه في محفوظاتنا .

القنصل

دائرة الو ـ

مديرية السرحة العامة ـ اشارة لكتابها الرقم ١٠١١١ والمؤرخ في ١٨/١١/١٩٤٢ .

مديرية الشرطة العامة

الرقم ســـــــــ

التاريخ ١٤ / ١ / ١٩٤٢ م

الرقم ســـــــــ

التاريخ ١٩ / ١٠ / ١٩٤٢ م

المديرية العسكرية العراقية العامة

بغداد

الموضوع — تحديد عراق باحدية الطشتخانية

نظرا لاشتهار احدى دوائر الجيش العراقي
المرقم ٢٠ والمؤرخ في ٩ / ٤ / ١٩٤٢ بانه من مخلفات الجيش العراقي
لذا يرجى بعدم ارقامه الداخلية حالا وابلاغ باقه تحديد باحدية
الحدادية اعلاه ارقامه في طشتخانية فعليه نرجو التفضل باتخاذ الحال
اجراءاته بتحديد باحدية الطشتخانية حتى يتسنى لنا اصدار امره ٥
بالتسليم

مدير الشرطة العام

١٠٥٧/١٠/٤

١٩٤٢/١١/٢٨

دائرة المهاجرة

القـــــدس

سعادة السيد عزرا خضوري شبيرو مدير شركة نقليـــــات السعدون (تيبي وانكرلي) منفذ حسب واجباته للسفـــــر الى العراق مرات عديدة وبايفات متعاونة دبهما وقيامه بخدمـــات للسلطات العسكرية فيرجى التفضل بمنحه سمة امدها ســـــنة لـغرات متعددة ،

وتقبلوا تحياتنـــــــا

القنصـــــــل

מברק TELEGRAM تلغراف

8

This form must accompany any enquiry respecting this Telegram

يجب ان يرسل هذا النموذج مع كل استفسار بخصوص هذا التلغراف

יש לצרף טופס זה לכל הפניה בנוגע למברק זה.

Service Instructions
تعليمات ادارية
הוראות מיוחדות

Handed in at
سلم في
נמסר ב

Time
الوقت
שעה

on
التاريخ
ביום

Received at
وصل في
נתקבל ב

To
الى
אל

Use the Express Delivery Services—

The undermentioned services are available.—

I. By special messenger all the way.

II. By special messenger after receipt at office of delivery, at request of sender.

III. By special messenger after receipt at office of delivery, at request of addressee.

Charges and further particulars may be ascertained at any Post Office.

استعمل خدمات التوزيع السريع —

تتوفر التسهيلات الاتية :—

١) بواسطة موزع خاص على طول الطريق

٢) بواسطة موزع خاص بعد الاستلام في مكتب التوزيع بناء على طلب المرسل

٣) بواسطة موزع خاص بعد الاستلام في مكتب التوزيع بناء على طلب المرسل اليه ؛

يمكن الاستعلام عن الاجور او عن اية تفاصيل اخرى من اي مكتب بريد

השתמש בשרותי הדואר למסירה מהירה (אקספרס).

השרותים דלהלן קיימים:—

(א) על ידי שליח מיוחד לאורך כל הדרך.

(ב) על ידי שליח מיוחד, לאחר שנתקבל במשרד המסירה, לפי דרישת השולח.

(ג) על ידי שליח מיוחד, לאחר שנתקבל במשרד המסירה, לפי דרישת המקבל.

פרטים נוספים בנוגע השרותים יכול, שצוין להדע בכל משרד דואר.

١٠٥٢ /١٠/٤

١٩٤٢/١١/٢٤ الموضوع – سهون مراد الياهر

مديرية الشرطة العامـــــة

بغـــداد

بالاشارة الى كتابكم المرقم ١٩٦٣١ والمؤرخ في ١٩٤٢/١١/٩

لما كان الشاهد حياوى منتي الحياص قد افاد بان الشخص موضوع البحث قد اشتغل عنده مدة سنتين كما جاء بكتابكم المشار اليه اعلاه فلا شك انكم تتفقـــون معنا في ان حياوى المذكور يعرف هذا الشخص معرفة وثيقة بحيث يستطيع تشخيصـــه من بين اقاربه السابق واقاربه ومعارفه الموجودين في العراق الى غير ذلك مـــن المعلومات المقتضية لتعيين جنسيته .

وحيث ان تكليف الشخص موضوع البحث بتقديم اسماء شهود آخريـــن من شأنه ان يطول المعاملة فضلا عن احتمال تقديمه اسماء شهود غير معروفـــين تخلصا من تنفيذ امر النفي بحقه كما هو حاصل فعلا في هذه القضية وفي القضايـــا الاخرى المماثلة لها . لذلك نرى من الاوفق الاكتفاء بالشاهد حياوى الآنف الذكر للاستدلال بواسطته على المعلومات المطلوبة .

هذا ونرجو موافاتنا بنتيجة تحقيقكم في هذا الشأن .

القائمقـــام

صورة الى –

وزارة الداخليـــــة

" الخارجيـــــة

مديرية الشرطة العامة
شعبة السفر والجنسية
بغداد

العدد سفر/ ٥٥٥٤ ١٩٦٢
التاريخ ٢/١١/١٩٤٢

١٤٠٢/١٠/٤
٩٤٢/١١/٠٤

القنصلية الملكية العراقية العامة

— القدس —

الموضوع — النفي الى العراق

اشارة الى كتابكم المرقم ٤/١٠/٨١٢ والمؤرخ في ٢/٩/١٩٤٢ ٠

ان الشاهد المدعو حياوي منشي الخياط ادعى بعدم معرفته الشخص المدعو ميمون مراد الياهو واسوى انه كان قد اشتغل لديه لمدة سنتين كما ان الشاهد الثاني المدعو صالح رحماني قد انكر معرفة المومأ اليه ٠ اما الشاهدين الاخرين فلم نعثر عليهما بالرغم من التحريات الشديدة التي اجريناها وراجعهما فلذلك نرجو التفضل بتكليف الشخص الموصى ايجاده بتقديم اسماء شهود اخرين ممن يعرفونه تمام المعرفة في العراق وتزويدنا باسمائهم وعناوينهم الكاملة ليتسنى لنا استئناف التحقيق بجنسيته ٠

مدير الشرطة العام

نرجو منه الى ــ وزارة الخارجية ــ التفضل بالاطلاع ٠

٤/١٠/ ٢٠٤٧

١٩٤٢/١١/٢٣ الموضوع — ابراهام عزرة كوهين وعائلته

مديرية الشرطة العامـــــة

بغـــداد

الحاقا بكتابنا المرقم ٤/١٠/١٠٠٠ والمؤرخ في ١٠/١١/١٩٤٢ ٠

احضرت دائرة التحقيقات الجنائية بالقدس ابراهام عزرة كوهين في هذه القنصلية واعدنا استجوابه فافاد انه ترك العراق سنة ١٩٣٢ وكان مـــتزوجا بالامرأة الايرانية المسماة كرجية بنت موشي آريا وهي لاتزال معه وقدم اسماء الشهود الآتين —

١ — ناحوم ابو سليم — محتار محلة الشورجـــة ٠
٢ — خالـه مراد بن يوسف — بزاز في سوق الحمايف
٣ — ابن عم ابيه — عزرا بن براخيل — مراجي — مقيم في تبريز ايران
٤ — موشيح بن اسرائيل — حلاق في الشورجـــة
٥ — كرجي بن نلومو زوج اخته سمحة — مدير مدرسة الالمانس
٦ — موشي آريا والد زوجته — عطار في تبريز ايران

نرجو استكشاف التحري عن جنسية المومأ اليه على و٠ المعلومات المذكورة اعـــلاه واعلامنا بما تقرروه بشأن منحه وعائلته جوازات عراقية للعودة الى العراق ٠

القنصـــل

صورة منه الى —

وزارة الداخليـــــة

٠ الخارجيـــــة

THE PALESTINE POLICE.

IN REPLY QUOTE

No.

HEADQUARTERS.
THE PALESTINE POLICE FORCE,
JERUSALEM

11927/C./E
9EE/11/C2

٤/١٠/ ٢٤٠٠

١٩٤٢/١١/١٩ الموضوع — صالح مرشي ليفي مزراحي

حضرة مساعد المفتش العام المحترم
التحقيقات الجنائية — القدس

بعد التحية • اتشرف بان اشير الى كتابكم المرقم ٣٨/٤١/٢٤٦/أ/ حي والمؤرخ في ١٩٤٢/١١/١٦ وارجو احضار الشخص موضوع البحث الى القنصلية العامة مزودا بسبعمائة وتسعين ملا وثلاث تماثيل شمسية لنحه جوازا عراقيا للعودة الى العراق •

وتفضلوا تحياتنا !

القنصل

صورة الى —
مديرية الشرطة العامة — الحاقا بكتابنا المرقم ٤/١٠/٦٤٠
والمؤرخ في ١٩٤٢/٢/١٥ افادتنا دائرة التحقيقات الجنائية بالقدس بكتابها المشار اليه اعلاه بان الشخص موضوع البحث ووالده لم يتجنسا بالجنسية الفلسطينية • وزارة الخارجية •

[illegible]/41/1.26/1.

C.I.D. HQ [illegible],
Jerusalem.

[illegible] November, 1941.

Sir,

Subject: [illegible]
[illegible].

Reference: Your letter No. [illegible]
[illegible].

I have the honour to inform you that [illegible]
[illegible]
[illegible].

I would be grateful if you would [illegible]
[illegible]
[illegible].

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

[illegible]
C.I.D.
Consul General for Iraq, Jerusalem.

مديرية الشرطة العامة
شعبة السفر والجنسية
بغداد

العدد سر/
التاريخ ٢٧/١٠/١٩٤٢م

القنصلية الملكية العراقية العامة
٩/١٠/١١٧٤
١٧/١١/٩٤٢
ـ القدس ـ
الموضوع ـ التأشيرة على جوازات السفر

اشارة الى كتابكم المرقم ٤/١٠/٨٧١ والمؤرخ في ٢٤/٩/٤٢م
نرجو التفضل بمراجعة كتابنا المرقم ١٧٣٧٣ والمؤرخ في ١٧/١٠/٤٢ حول الموضوع ٠

مدير شرطة العاصمة

نسخة منه الى :-
وزارة الخارجية ـ للتفضل بالاحاطة ٠

القدس في ١٦ نوفمبر ١٩٤٤

حضرة سعادتلو قنصل العراق العام

لجنة التحكيم والاحترام.

ان جواز السفر المرقم ١٩٣١ الصادر من قبل قائمقامية الكسيرات في بغداد بتاريخ العاشر من تموز ١٩٤٤ تطلب عائلة من سعادتكم ان تكتب كلمة التركي اي سوري وبذلك سيكون اسم عائلة سعدون صهيون سوري ارفقه مدعي ذكريا ولكم فزيد الشكر سلفا

الداعية

سعدون صهيون سوري

GOVERNMENT OF PALESTINE.

IN REPLY PLEASE QUOTE
No. PASS/71/34

OFFICE OF COMMISSIONER.
MIGRATION AND STATISTICS.
JERUSALEM.

6 November, 1942.

Sir,

I have the honour to refer to your letter No.4/10/989 of the 8th November, 1942, regarding Yahya Abd el FATAH and to inform you that the date of his entry into Palestine should be recorded in his passport.

2. I am not in a position to state whether Yahya Abd el FATAH left Palestine. His address is not known.

I have the honour to be,
Sir,
your obedient servant,

Commissioner for Migration
and Statistics.

The Consul-General for Iraq,
Jerusalem.

القدس ١٥ نوفمبر ١٩٤٤

حضرة سعادة متصرف اللواء العام

بعد التحية والاحترام

ان جواز السفر الرقم ١٤٣٠ الذي صادر من قبل ضابط البوليس في بغداد بتاريخ العاشر من تموز ١٩٤١ ، تطلب حاملته من سعادتكم ان تزيدوا كلمة اللقب ، اي زكريا ، وذلك حيث كان حاملته فيكتوريا ستة زكريا وذلك نظراً لجنسيتها التي تحمل هذا الاسم.

ولكم منا جزيل الشكر.

قنصل [illegible]

١١٧٤/١٠/١٤

٩٤٤/١١/١٧

القنصلية الملكية البريطانية العامة بالقدس

مديرية الشرطة العامة
شعبة السفر والجنسية
بغداد

العدد سفر/
التاريخ ١٤/١٠/١٩٤٢ .

القنصلية الملكية العراقية العامة
ـ القدس ـ

١١٩٤/١٠/٤

الموضوع ـ النفي الى العراق

اشارة الى كتابكم المرقم ٤/١٠/٦٣٣ والمؤرخ في ١١/٧/١٩٤٢ .

بنتيجة التحقيق ظهر بان الشخص المدعو انور صالح رحماني البالغ من العمر الان ٢٢ سنة ووالده مولودان في بغداد ومن التبعة العثمانية سابقا اقاما في بغداد عادة من ٢٣/٨/٢١ـ٦/٨/٢٤ فعلى هذا يعتبر عراقي الجنسية وفق المادة ١٨ /أ من قانون الجنسية العراقية وقد غادر المومأ اليه العراق الى فلسطين منذ خمسة اشهر بدون جواز سفر صادر من هذه الدائرة ومع هذا فلامانع لدينا من منحه جواز مرور عراقي للعودة الى العراق اما رفيقه المدعو يوسف يعقوب البالغ من العمر الان ٢٠ سنة فقد اسفر التحقيق عن كونه ووالده مولودان في بغداد ومن التبعة العثمانية سابقا اقاما في بغداد عادة من ٢٣/٨/٢١ الى ٦/٨/٢٤ فهو عراقي الجنسية بهذا الاعتبار بمقتضى المادة ١٨ /أ وقد غادر العراق الى فلسطين قبل خمسة اشهر ايضا كسابقه وبدون جواز سفر على ان لامانع لدينا من منحه جواز مرور في لغرض العودة الى العراق .

مدير الشرطة العام

نسخة منه الى :ـ
وزارة الخارجية ـ للاطلاع .
مديرية التجنيد العامة ـ ان الشخص الاول كان مقيما في محلة تحت التلة ببغداد في الدار المرقمة ١٧/١١٦ والشخص الثاني في محلة الست هدية ببغداد في الدار المرقمة ١٢٠/١

مديرية الشرطة العامة

١١٠٤/١٠/٤

١٤٠٤/١٠/٢٥

Circuit ___

FOREIGN DEFERRED AND LETTER TELEGRAMS ONLY.

Original No. ___ يستعمل للرقيات غير السريعة والرقيات التحريرية فقط מלגרמות דחויות לחוץ לארץ וטלגרמי מכתבי מלגרמות בלבד

Prefix	Time handed in	Office of Origin Route and Service Instructions*	Words	Charge ___ Mils	Sent by ___ To ___ At ___	Date Stamp

ADDRESS العنوان הכתובת

= + LC — — + NLT — — + GLT —
— + DLT — — + XLT —

الشرطة العامة بغداد

STATE- [illegible] Pds—[illegible]—C.P.

توكد كتابا	العرض	والمور	حزيران	حور
لابراهيم	[illegible]	ابرتا	[illegible]	عراقية ٩٨٥

*The sender need not indicate a route unless the charge depends on the route selected.

† Strike out the indications not required. † اشطب الكلمات التي لا تلزم † מחק את המלים שלא נדרש

[illegible] شروط תנאים

This telegram shall be forwarded in accordance with the provisions of the Regulations with reference to Foreign Telegrams made [illegible] the Post Office Ordinance No. 20 of [illegible], and the provisions of such Regulations § shall be deemed to be binding not [illegible] and the Postmaster-General, but between the sender and any Telegraph Company or Government by whom [illegible] is or would in the ordinary course of the [illegible] be forwarded.

[illegible]

§ The substance of these regulations will be found in [illegible] Office [illegible].

[illegible] — The declaration below must be completed by the sender before this telegram can be accepted.

I [illegible] declare that the text of the telegram overleaf is entirely in plain language (the language used being ——— †) that it is [illegible] in accordance with general usage of the language, and that it does not bear any meaning other than that which appears on the face of it.

I [illegible] may be forwarded on the faith of the foregoing declaration and subject to the conditions printed [illegible] by which I agree to be bound.

Signature and full Address of Sender ———

(Not to be [illegible])

† State here the language used.

[illegible]

† כתב פה את השפה שהשתמשת בה.

٤ ١٠ ٩٨٨

١٩٤٢

عزيزي محمود بك الباجه جي

تحية وسلاما وبعد كتابك المورخ ٢٦ ١٠ ٤٢ اوضحت لي امورا طيبة منها
اولا — ان حوالة البنك تأتي عن طريق البنك العثماني هذا لتحرر فيما
من قبل البنك وذلك بارسالها اليك بواسطة الشرطة مخطئة وهذا مايجري لحد
الآن دون وقوع اي تأخير .

ثانيا — انك نصحتنا اكثر من مرة بتحريرها وتهيئتها لحوالة في امر مقابلتك من قبل
احد الموظفين في حضرتك وانا لي امر الموظفين في حضائر يهود الى
الخدمة العسكرية في مصر قد أرسل بصحبتها جميع سوسيتات وتأليفات
في المدينة المحلية بما . تعلم بعض الجواب حتى الآن لم يقصدنا عن
التأكيد بالمرسومة ، ما عن اني لم اتصل بالسلطة العراقية وطلبت منها ان تحرر
لي هذه الحوالة بعد مراجعتها من السلطة العسكرية و مصلح .

ثالثا — اخيرا تورد به الغرض سؤالي عنه عاتم بدال قدمت لك ضمن
مرافعة بيد ايام بعد تسلم لي من حضرتك امر بعض الى المعتقلات في معداد .
وانا في انتظار بفارغ صبر وصول الجواب منكم بهذا عن ذلك .

اما كتابك لدايد بابا الحبيب بعد ارسالك اليه كما وانك كتبتنا الى السكرتارية
العامة للمساعدة على الوثائق التي ارسلتها لنا بما ان المقبل بواسطة
الموظفين هناك وارسلها الى الجواب حتى تسلما من السكرتارية . هذا كل
مايمكنني ان اذكره لك الآن فيما يتعلق بطلباتك وعما نقوم به تجاه قدمت
ايضا ان تتأكد هذه المرة بامري ثم اعقل في اثارة قدمت في ا فرصة
اذا ما سنحت بمقتضى بعضا عندما يصح انه عليك بعودة الى ديارك .

تحياتنا الصادقة .

[signature]

MAHMUD EL RACHACHI

INTERNMENT CAMP NR. 4

PALESTINE, ٢٦ تشرين الاول ٩٤٤

١١٤٣/١٠/٤

(٤٤/١١/٥)

سعادة قنصل العراق المحترم

تحية واحتراماً - استلمت برقيتكم مع الاخ الدكتور كامل جمدي فيرجا بحوالة ارسلت بواسطة قنصليتكم على البنك العثماني الرجاء التوسط للإرسال.

في ٢١/٩/١٩٤٤ ارسلت كتاب الى معالي السيد داود باشا الحيدري بواسطتكم الأمل انه وصلكم. في ١٧/٩/٩٤٤ ارسلت كتاب الى مخابرة سكرتير المندوب السامي طلبت منهم تنفيذ الطلبات التي اخبرتكم بها في ذلك وهي -:

١ - ارسال الى العراق مطلق السراح لم معتقل.

٢ - تعيين قرية أم مدينة لسكني الاجبارية (لاتذكر من جلب زوجتي)

٣ - ارسال الى لمدى المستشفيات في داخل فلسطين (كذلك لاتذكر من جلب زوجتي)

وقد استلمت جوابهم في ١٥/١٠/٤٤ يخبرون في بأن طلبي أرسل الى السلطات العسكرية. لا اعلم ماذا يقصدون بالسلطات العسكرية التي لم يسبق لي اية علاقة معهم - على كل ما ادع ان السلطة العليا المذكورة هي المرجع الاعلى فعليه حصل لي الاطمئنان بوصول قضيتي الى نتيجة.

مضى على وعدكم الذي جاء في كتابكم المرقم ٤/١٠ والمؤرخ في ٥/١٠/٩٤٤ نيف وخمسة اشهر ولم تحدث أي تغير في هذه الفترة - وكذلك مضى على كتابكم المرقم ٤/١٠/٤٤٥ والمؤرخ في ٩/٤/٩٤٤ ستة اشهر ولم يأتني أي موظف من قنصليتكم مع العلم انه الكثير من المستكيين الذين لهم قنصليات تأتيهم زيارات متكررة من قناصلهم وموظفيهم. اود ان اعلم اذا كانوا لحاجة لدي [illegible] ساعتي. وفي الوقت نفسه ارجوكم ايصال الى حق سائق في المعتقل وقد مضى على ذلك ستة الا [illegible] ساعتيكم في هذا الشأن؟ اثنى عشرة شهراً التي في المعتقل [illegible] قبل دولة اشهرت [illegible] وزاهة محاكمها، وقد قال لهم احد مؤرخي الانترناشيونال [illegible] الانكليزية انظف من وجدان القضاة العثمانيين. والذي يرضى [illegible] هذا المؤرخ؟ هل العدالة تقول ان يبقى علي وانا في طريق الى بلادي وانتج في المعتقل واثنى سنة بدون أي ذنب اقترفته يدي، أيتها [illegible] الي؟ ٢٢ [illegible] سبب حريتي وابقاني [illegible] اهلي وزوجتي؟

اني اكرر رجائي بارسال احد موظفيكم لاتمكن من [illegible]

ارجو التفضل بقبول فائق الاحترام

٩٨٩/١٠/٤

١٩٤٢/١١/٨

حضرة مدير الهجرة والاحصاء المحترم

القـــــدس

بعد التحية • تشرفت باستلام كتابكم المرقم اف‌جي /٣٤/٩١ والمورخ في ١٩٤٢/١١/٣ ومرفقته الباسبورت العراقي الصادر باسم يحيى عبدالفتاح طارجو فهول مزيد الشكـــر على ذلك •

٢— يسرني ان اوافقكم بالاتي من تاريخ دخول صاحب الباسبورت المذكور الـــى فلسطين وتاريخ خروجه منها وعنوانه الحالي ان كان ذلك ممكنا •

وتفضلوا بقبول تحياتنـــــــا ٠

القـــــائمقام

صورة الى —

مديرية الشرطة العامة — ارسلت الينا دائرة الهجرة الباسبورت المرقـــم • الصادر من القنصلية العراقية في بيروت في ٦ آذار ١٩٤٠ الملصق بالباسبورت القديم المرقم ٢٠٣ الصادر من دائرة الجوازات في بغداد في ٣ اذار /١٩٣٥ وكلاهما باسم المدعو يحيى عبدالفتـــاح وقد افادتنا دائرة الهجرة بان البوليس قد حثر عليهما في طرف كرم وستوافيكم بجواب الدائرة المذكورة في حينه •

• • وزارة الداخليـــــة

• • • الخارجيـــــة

GOVERNMENT OF PALESTINE.

IN REPLY PLEASE QUOTE
No. PJ/71/34

OFFICE OF COMMISSIONER.
[redacted] AND STATISTICS.
JERUSALEM.

5 November, 1942.

Sir,

I have the honour to enclose Iraqi passports Nos. 5 and 703 given in the [redacted] of Yahya Abd el [redacted] found recently by the Police in Nablus.

I have the honour to be,
Sir,
your obedient servant,

[redacted]
Commissioner for Migration and Statistics.

The Consul-General for Iraq,
Jerusalem.

المملكة العراقية

وزارة الخارجية

الدائرة الاقتصادية

الشعبة القنصلية

الرقم ق/١٤٢٤/٢٦٤/١٠٠/١٠٣٩٥/١٩٩

بغداد في ١٧ تشرين الاول ١٩٤٢

١٩٩/١٠/٤

٩٤/١١/٧

الموضوع ـ وكالة خاصة

القنصلية الملكية العراقية العامة ـ انقدس

اشارة الى كتابكم المرقم ٤/١٠/٩٤ والمؤرخ في ١٢/٩/١٩٤٢ .

تشيركم الى الفقرة الثالثة من منشورنا المرقم ق/١٣٦/١٣٦/١٠٠ والمؤرخ في ١٦ مارت ١٩٤٢ التي تنص على وجوب استيفاء رسم قدره (٤٠٠) فلس عن كل تصديق على ختم او توقيع عملا بتعرفة الرسوم القنصلية لأنه في هذه الحالة يقوم القنصل بوظيفته كقنصل لا بوظيفة كاتب عدل وعليه يرجى ملاحظة ذلك في المستقبل .

وزير الخارجية

م. ص ١٤/١٠

ي/١٦٣٨/٤٦٣/٤٠

تشرين الاول ١٩٤١

الدائرة الاقتصادية
الشعبة القنصلية

١٩٥٤ الخارجية
٩٤٤/١٠/٢٧

تهدي وزارة الخارجية تحياتها الى سفارة صاحب الجلالة البريطانية في بغداد وتتشرف بأن ترجو اليها التفاضل بالايعاز لمن يسمح سمة الدخول الى المعنيين الى الملازم الاول حقا رؤف ناصات للتمدد اوى على نفقة الحكومة على اثر سقوط تدهه بسبب اصابتها بشظية قنبلة .

ترجو الوزارة من السفارة المحترمة اعتبار هذه القضية من القضايا المستعجلة نظرا لتحقق ضرورة عهية تستدعي ارساله بصورة سريعة .

تنتهز الوزارة هذه الفرصة للاعراب عن فائق تقديرها واحترامها .

(ختم)

سفارة صاحب الجلالة البريطانية
— بغداد —

وزارة الخارجية

صورة الى :—

وزارة الدفاع — اشارة الى كتابها المرقم م١٠/١/٤٠/١٧٨٤ والمؤرخ في ٦/١٠/١٩٤٢ للاطلاع .

١٩٧ صورة مع صورة من كتاب وزارة الدفاع الى القنصلية الملكية العراقية في القدس — ونرجو اجراء التسهيلات اللازمة لمعالجة الضابط المذكور على نفقة الحكومة واعلامنا .

وكيل وزير الخارجية

٦/م

وزارة الدفاع
شعبة الادارة — بغداد
الرقم م٤٠ / ١ / ١٠ / ١٧٨٤
التاريخ ٢٥ رمضان ١٣٦١هـ
٦ تشرين الاول ٩٤٢م

الموضوع — تسهيل سفر الملازم الاول حنا رؤوف تاشـــات.

الى :—
وزارة الخارجيـــــة

لقد قرر مجلس الوزراء في جلسته المنعقدة في ٤٧ / ٩ / ٩٤٢ ارسال الملازم الاول حنا رؤوف تاشات الذي اصيب بشظية قنبلة ادت الى سقوط القدم اثناء الخدمة العسكرية ومن جرائها الى فلسطين للتداوي على نفقة الحكومة وبالنظر الى ضرورة ارساله الى القطر المذكور بسرعة لتحقق ضرورة طبية ، ترجو التفضل بالتوسط لدى السفارة البريطانية لاجراء التسهيلات المقتضية لسفره الى القطر المذكور.

توقيع

عن وكيل وزير الدفـــاع

٦/ع/٣

٩٥٢/١٠/٤

١٩٤٢/١٠/٢٢ الموضوع — ادور شلومو افرايم

حضرة مساعد المفتش العام المحترم

دائرة التحقيقات الجنائية — القد

بعد التحية . ا ا ر ا ا العدد المرقم بي آ م د ى /١١٠٢ — آر والمؤرخ ١٥/١٠/٤٢ ،
اشرف باخباركم ، باننا قد علمنا الى الجهة العراقية المختصة التحقيق عن جنسية
ادور شلومو افرايم وسنوافيكم بالنتيجة ف حينها .

وتقبلوا تحياتنـــــــــا ا

المقـــــــدم

صورة معه الى —

وزارة الخارجيـــــة — قسم

مديرية الشرطة العامة — اطلعتنا دائرة التحقيقات الجنائية بالقد بان الشخص
موسى اليحيد قد وجد ه فلسطينيا بصورة غيرشرعية واحضرته الى الدينـــا
بعد النظر في حدود جوازا عراقيا لاحد ه من فلسطينيين ويحملون
التصوير الشمسي والاستمارة المنظمة من قبل الدائرة المذكـــورة
وفيما يلي بعض المعلومات التي حصلنا عليها منه اثناء تحقيقه —

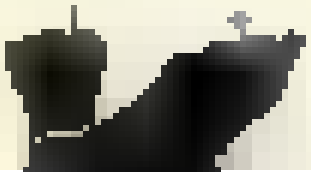
الاســـــم — ادور
الاب — شلومو ه ل في حوض النورجة
الام سيره بنت بيره
المسكن محلة القراغول ٦١/٥٢آ

وصوله الى فلسطين ... فيما تقدم ذكره

اقر انا المذكور اعلاه — احمد موسى شلومو كاتب في محل سيارات الاجرة
(حمار بيرس بغداد)

ولدت انا شلومو — تلميذ في مدرسة الشفيع ببغداد
ووالدي حسقيل شاي مقيم في بيت الشخص موضوع
البحث .

والمحامي بهجت زيدل — في بغداد



5, '912

1102/CR.

C.I.D. HEADQUARTERS,
JERUSALEM.

15th October, 1942.

Sir,

Subject: Edward Shlomo Ephraim.

I have the honour to forward the descriptive particulars and two copies of photograph of the above-named who is in Palestine without legal permission and I request you to issue a travel document to me to effect his deportation.

He is now in custody herewith for interrogation.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

ASSISTANT INSPECTOR-GENERAL,
C.I.D.

The Consul General for Iraq,
Jerusalem.

1102

P. 262

THE PALESTINE POLICE FORCE.

APPLICATION FOR AN ORDER OF DEPORTATION.

No. S/1912/TP

1. Full name (and aliases) [redacted]

2. Father's name [redacted] SHRAIF

3. Mother's name and maiden name [redacted]

4. Present address in Palestine [redacted] c/o [redacted]

5. Occupation (state if unemployed) [redacted]

6. Place of birth (village or province) [redacted]

7. Full address in country of origin [redacted] Baquba, Iraq

8. Date of birth [redacted] 9. Religion [redacted] 10. Married or single single

11. Present nationality, and how acquired [redacted]

12. Full names, addresses and occupations of references in country of which he/she is a national

1) Father, [redacted] in [redacted] oil shop

2) Mother, [redacted]

3) Brother, [redacted]

4) Sister, [redacted]

13. Name of Omdah (Mukhtar) or Sheikh (name of tribe in case of Sudanese or nomad Arabs)

[redacted] Abdul [redacted]

14. Places of residence twelve months prior to entry into Palestine [redacted]

15. Present circumstances (destitute or otherwise; state whether in possession of money or other valuable property)

[redacted]

16. Date of last departure from country of origin July 1942 17. Date of entry into Palestine July 1942

(P.T.O.)

[redacted]

18. Port or place of entry into Palestine

19. Route followed port of embarkation, name of ship

20. Details of passport (if available, a should be attached)

21. Details of any other documents of identity

22. Description

Age 17 Height Build Eyes Nose

Mouth and teeth Hair

Moustache Complexion

Special marks, habits peculiarities, deformities etc which may facilitate identification

Until

Date arrested Whether awaiting or sentenced

25. Description of offence and section of Ordinance under which charged

illegality

26. Court by which tried, or other authority recommending deportation

27. Date sentenced 28. Sentence

29. Particulars of dependents if any

30. Remarks and list of attachments

Place

Signature.

Date

Appointment.

THE PALESTINE POLICE.

REPLY [redacted]

No. 38/[redacted]

HEADQUARTERS.
THE PALESTINE POLICE FORCE,
[redacted]USALEM.

[redacted], 192

Sir,

Subject:- [redacted]

Reference:- [redacted]

I have the [redacted]

[redacted]

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

C.I.I.

Consul General for Iraq
Jer[redacted]em.

THE PALESTINE POLICE.

IN REPLY PLEASE QUOTE
No.

HEADQUARTERS.
THE PALESTINE POLICE FORCE.
JERUSALEM.

Dated, 1st

DECLARATION

I, the undersigned, Mouri [illegible] Cohen, of [illegible] Boulvard [illegible] declare that I am unable to appear before the Recruiting Board to which I belong in Iraq owing to my illness. I am in possession of 2 medical certificates issued by Dr. Zahi [illegible] Senior Medical Officer, Jaffa and Dr. T. Minassian of Jerusalem, both reports approved by the Health Department Jerusalem, which state that I am suffering from serious heart attack and need six months rest (certificates issued in the end of August 1942).

I shall produce the a/m documents personally to the Iraqian Consul, Jerusalem during the week

Signature Henry S. Cohen

Recorded by

[illegible] 270

مديرية التربية العامة – بغداد

راجعنا ان مدرسة ارباب الدثاء والمرقمة موزعة بها ثانيا منحة دراسية مدتها ستة اشهر من القبول في الصف الاول بدون اجور مقررة لغير المتدارة حيث قد تم ايداع المبلغ في مصرف الرشيد التجاري موزعة الاضافة بها مقررة بحقنا ايضا .

التوقيع

مديرية التربية العامة – بغداد

مديرية التربية العامة – بغداد

• المدير العام

الاسم : [illegible] المقسوم :

اسم الاب : خليل نهود – [illegible] نهود بغداد

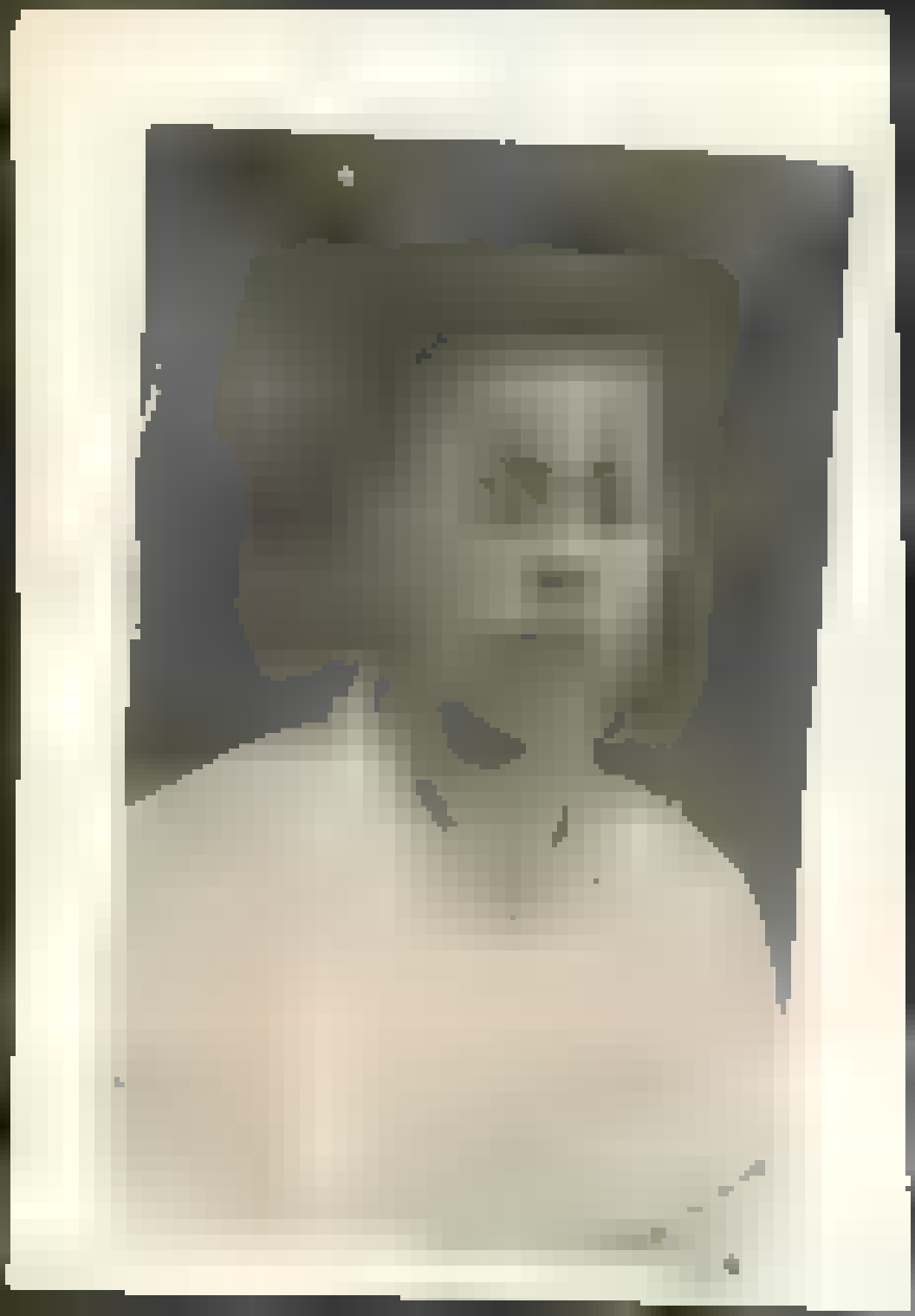
اسم الام : خديجة بنت حسين سهيم

العنوان : بغداد محلة الدثاء زقاق الدار ٤٣

١

٩٤

١٠٤٥/١٠/٤



HADASSAH-HEBREW UNIVERSITY HOSPITAL

HADASSAH MEDICAL ORGANIZATION — מסתדרות מדיצינית

ADMINISTRATION — הנהלה

JERUSALEM — ירושלים

2104/44 H —

Sept. 29, 1944

Mr. S. Wadi,
Iraqui Consul,
Jerusalem

Dear Sir,

As you settled our bill No.5173 of August 28, 1944 charged to Mr. Nouri Shammon, for which Receipts Nos. 1960/13 & 1960/14 of September 1st were sent to you, we hereby confirm that your letter of guarantee No. 4/10/943 of August 10, 1942 in respect of the said gentleman is no longer valid.

Yours faithfully

R. Berlow
Admission Office

الاسم : مراد صبوحه حوكي

الولادة : حركي (موجود في فلسطين)

الأم : نفاحة بنت يوسف

السكن : تحت التل - بغداد

المعارف :

حسين اصلان تحت تحت التل

برهو ابو داود (ابو عمه) صاحب

خان الصباغ بيوفه ارابه

تاريخ قيده ارض فلسطين سنة ١٩٤٨

السكن ٥ ذ القدس شارع يوسف صهيون زنقة بيت

ارابتي القديمة.

زوجة : عمومة بنت دوالف ة

اولاد :- ١٧ ١٥ ١٤

١٩ — ١٨ — نورية — لوسين — ماريلين

داود . ١ سكوه

١١

٨٨٤/١٠/٤

١٩٤٢/٩/٢٩ الموضوع ـ طلب باسبورت عراقي .

مديرية الشرطة العامـــــة

راجعنا الشخص المبينة اوصافه ادناه والمرفقة صورته طيا طالبا منحه ومنح اولاده (ناجي وشوية ولويس وادلين رداود) باسبورتات عراقيـــــة بدلا عن الباسبورت القديم الذي يدعي بانه حصل عليه من دائرة الجـــوازات ببغداد سنة ١٩٣٥ وانه فقد منه اخيرا .

نرجو عند الموافقة على منح المومأ اليهم باسبورتات عراقية بيان اسماء كما كانت مسجلة في الباسبورت القديم .

الكاتـــــل

صورة الى :-

وزارة الداخليـــــة

" الخارجيـــــة

الاسـم مراد خوكه صهيون سوكي

الوالـــد سوكي (موجود في فلسطين)

الام نفاخة بنت يوســـف

المصاوف صيقل اسلاو مختار تحت التأسيسة بغداد

يهودا ابن داود (ابن ـــ) صائغ في خان الصياغ سوق السراي

تاريخ قدومه الى فلسطين ـ سنة ١٩٣٥

١٠٠٢/١/٤
٩٥٤/٩/٥٩

سعادة فضل الملكة العراقية المحترم

السلام عليكم ورحمة الله وبعد فقد تشرفنا بورود كتابكم الصادر بتاريخ ٤٢/١/٢١ مسجلا في البريد واظن ان هذا كان سبب التاخير .

وجوابا عليه اذكر لسعادتكم ان مكتب المطبوعات في بافا اتصل بنا وطلب الينا ان ننشر تكذيبا للخبر فبادرنا الى ذلك كما تبينه في النسخة التي تصلكم مع كتابنا هذا .

اننا لم نتردد في نشر التكذيب لانه ليس لنا غرض في اذاعة مرض هذا الجار لانا لا معرفة بيننا وبينه ولا صلة لنا بمن يعرفه وكل ما كان منا في نشر ذلك الخبر ان خطتنا الاهتمام بامر رجالات البلاد العربية وخاصة العراق وقد جرت العادة بنشر الاخبار عن امراض العظماء . هذا هو القصد وانا نأسف ان تكون حسناتنا ذنوبا كما قال الشاعر +

اذا كان الحب قليل حظ فما حسناته الا ذنوب

ونرى ان نشر تكذيب الخبر هو كاف في انهاء هذه المسألة . اما ان تعلمكم باسم مصدر الخبر لتقيموا عليه الدعوى فاحب ان ابين لسعادتكم انه ينافي الشرف الصحفي اذاعة اسم من لا يريد ان يذاع اسمه والصحافة الشريفة تتحمل كل مسؤولية ولا تبوح بسر من اسرارها فلذلك نرجو ان تجد معذرة لدى سعادتكم عن اعلامكم بمصدر الخبر —

هذا واني اوكد لسعادتكم حسن النية وشريف القصد في نشر ذلك الخبر وانما الاعمال بالنيات ولكل امرئ ما نوى والسلام .

صاحب جريدة الصراط المستقيم
عبد الكريم الدباغ

بافا في ٤٢/٢/٢٤

THE PALESTINE POLICE.

IN REPLY PLEASE QUOTE

[redacted]

HEADQUARTERS,
[redacted] PALESTINE POLICE FORCE,
[redacted]USALEM.

٨٧٥ /١٠/٤

١٩٤٢/٩/٢٤ م الموضوع – سلمان بن علـــي

مديرية الدائرة العامة

بغـــداد

الحاقا بكتابنا المرقم ٤/١٠/٧٠٠ والمؤرخ في ٢٢آب/ ١٩٤٢ .

افادتنا السكرتارية العامة لحكومة فلسطين بكتابها المرقم ولا/١٢/٣٧ والمؤرخ في ٣ ايلول ١٩٤٢ بما يلي –

– يستفاد من سجلات دائرة الهجرة ان المدعو (سلمان بن مرعي بن سلمان) من مواليد ١٨٨٠ وانه فاسطيني من مدينة (الخليل) التابعة لقضاء القدس في لواء القدس . تم ابعاده الى العراق سنة ١٩١٥ مع زوجته (مريمة) وولديه (محمد) و (محمود) حاصلا على تذكرة الهوية المرقمة ٢٢٧ الصادرة له من دائرة الحوارات بتاريخ ٢٦ كانون الثاني ١٩٢٣ بالاشارة الى المندوب السامي في العراق .

٢– في ٦ مارس ١٩٢٥ حصل المدعو على (جواز مرور) من دائرة الهجرة لغرض السفر الى (كربلاء) . وقد الى فلسطين في ٢١ كانون الاول ١٩٢٧ حاملا (جواز السفر الصادر) من دائرة الحوارات (بغداد) .

٣– في ٢٠ ديسمبر ١٩٣٠ تقدم المدعو بطلب للحصول على الجنسية الفلسطينية بموجب المادة ٦ من قانون الجنسية الفلسطينية (المعدل) لسنة ١٩٣١ بدلالته نصرا لكون الموما اليه من الرعايا الاتراك المقيمين عادة في فلسطين في ٦ آب/ ١٩٢٤ .

٤– ان المدعو المذكور قد تقدم فلسطينيا بموجب الطلب المشار اليه في الفقرة الثالثة من قانون الجنسية الفلسطينية لسنة ١٩٢٥ – ١٩٤٢ .

القنصل

صورة منه الى –

دولة الـــــــــــــــــــــــ

Government of Palestine.

In replying to this letter please quote the date and reference number

Y/17/37

Chief Secretary's Office,
Jerusalem.
21 September, 1942

Sir,

I am directed to refer to your letter No. 4/10/770 of the 23rd August, 1942, regarding Ali Ibn Mohamed Faraj and to inform you that, according to the records of the Migration Department, Faraj was born at Mazra at Bani Murra, Palestine in 1895, and left Palestine in 1914 with the Tu[illegible] army. He returned to this country in 1923, together with his wife Fahima and two [illegible] Muhammad and Mahmud, travelling on a certificate of identity No. 77 given at the Passport Office, Baghdad, [illegible] the 16th January, 1923, on the instructions of the High Commissioner in Iraq.

2. On the 8th March, 1925, Faraj obtained a laissez-passer from the Department of Migration for the purpose of proceeding to Cuba. [illegible] returned to Palestine on the 31st May, 1927, travelling on an emergency certificate granted by His Majesty's Vice-Consul, Havana.

3. On the 13th December, 1931, Faraj applied for and was granted a Palestinian passport, to which he was entitled as being a Palestinian citizen under article 1(1) of the Palestinian Citizenship (Amendment) Order, 1931, in that he had been a Turkish citizen habitually resident in Palestine on the [illegible]th August, 1924.

The Consul of Iraq,
Jerusalem.

P.T.O.

4. Salman Ali Faraj is a Palestinian citizen under article [redacted] of the Palestinian Citizenship Orders, 1925-42.

I am, Sir,
Your obedient servant,

CHIEF SEC[redacted]Y.

IRAQI ROYAL CONSULATE GENERAL
IN PALESTIN & TRANSJORDAN,

Jerusalem.

القنصلية الملكية العراقية العامة
في فلسطين وشرق الاردن
القدس

No

الرقم

Dated 23rd. Sept1942

التاريخ

٨٧١ /١٠/ك

١٩٤٢/٩/٢٤ الموضوع — ابراهام حزوة كوهين وعائلته

حضرة ساعد المفت العام المحترم
دائرة التحقيقات الجنائية بالقد

بعد التحية ، اشارة لكتابكم المرقم ٢١٦/٤١/٣٨ /سي والمورخ ٢٢/٩/١٩٤٢ اتشرف باخباركم باننا قد [redacted] دنا على الجهة المختصة لاصدار بالجواز النحاس المطلوب ومنوافيكم بالنتيجة ور حينهـــا ،

وتقبلوا تحياتنـــا ،

القنصـــل

صورة الى —
مديرية الادارة العامة — مركد كتابنا المرقم ٦٣٠/١٠/١٤
[redacted] راجين مرحمة التحري
عن الشخص موضوع البحث ،
وزارة الخارجيـــة ، لاحظ

30/11/21[illegible].

C.I.D. Headquarters,
Jerusalem.

22nd September, 19[illegible].

Sir,

Subject :- [illegible] Cohen [illegible]

Reference :- Your [illegible] dated 21st August, 19[illegible].

I shall be glad if I may also be informed of the result of your enquiries.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

Assistant Inspector-General,
C. I. D.

The Consul General for Iraq,
Jerusalem.

IRAQI ROYAL CONSULATE GENERAL
IN PALESTINE & TRANSJORDAN ,
Jerusalem.

No. 4/10/870

Date. 23rd September, 1942

Sirs,

I [illegible] settled your bill [illegible] 5331 [illegible] 26/8/1942 charged [illegible] Nouri Shammou, I shall [illegible] much obliged if you will kindly confirm to [illegible] that my letter of guarantee [illegible] 4/10/723 of the 10th August, [illegible] in respect of the said gentlemen is [illegible] more valid.

Anticipating your reply, I remain,

Sirs,

Yours faithfully,

S. Wadi

Iraqi Consul

To:

Hadassah Hospital,
Jerusalem.

٨٦٤/١٠/٤

١٩٤٢/٩/٢١

حضرة رئيس تحرير جريدة الصراط المستقيم المحترم

بغداد

بعد التحية . اطلعنا في عدد ١٩٠٢ من جريدتكم الصادرة في ١٩٤٢/٩/٢٠ على جريمقاله ان السيد احمد اسد خان معاون مدير كمرك بغداد مصاب بمرض الدرنتاريا وان المرض قد استفحل عنده فابرق لاخيه في الصراق بالحضور فورا الى القدس .

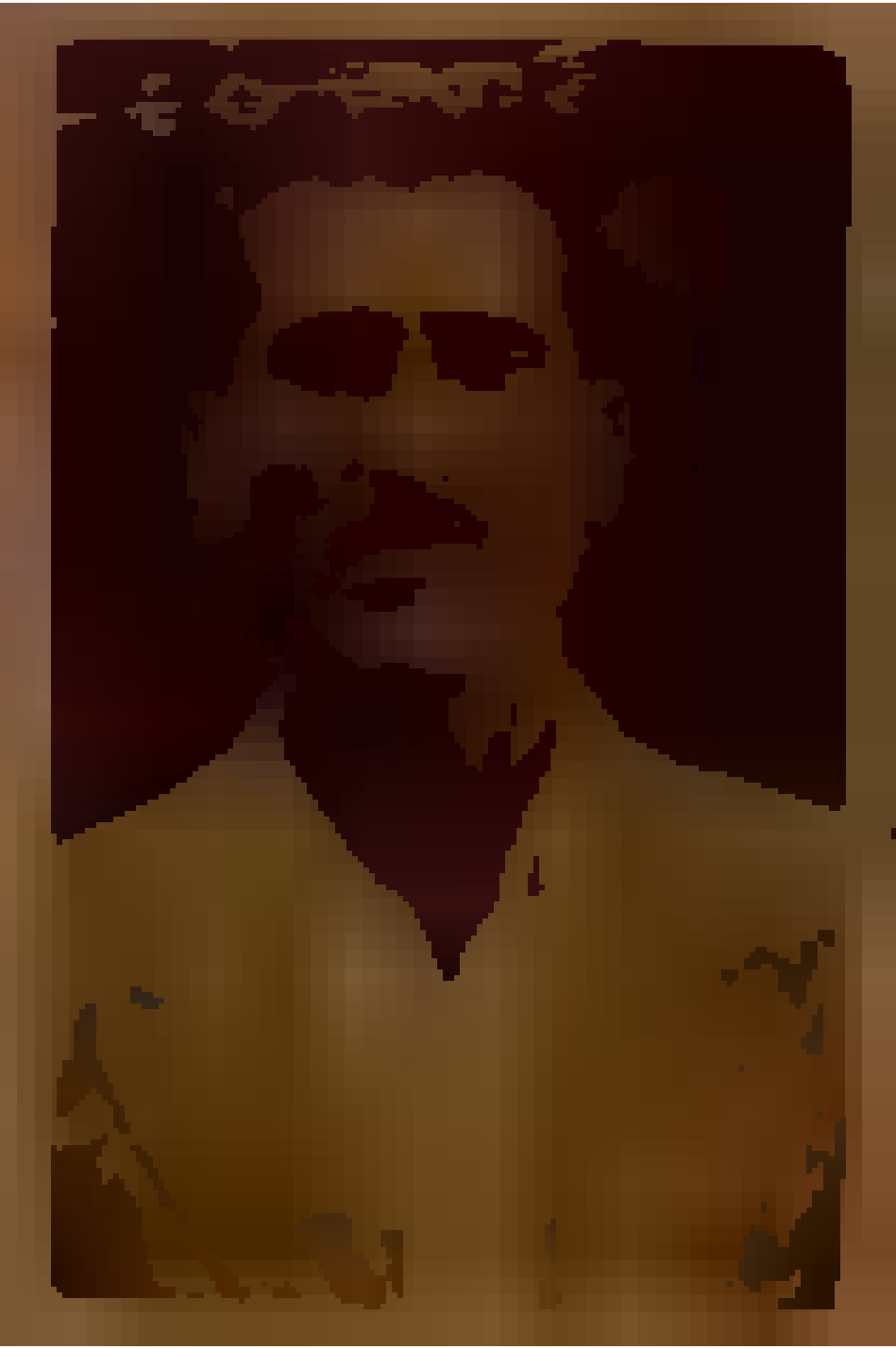
٢ــ وعند الاستفسار منكم تلفونيا صباح اليوم عن مصدر الخبر المذكور افدتمونا بان مصدره (مستفهم عنه) . فارجو ان تشهدوا لنا ذلك تحريريا للتمكن من اتخاذ الاجراءات القانونية ضد المخبر وفي حالة عدم تأييدكم ذلك تحريريا نضطر الى اتخاذ الاجراءات القانونية ضد جريدتكم لنشرها خبرا غير صحيح والظاهر انه مختلق عمدا من الاسرار المضرة بالمصالح البريطانية وقانون نشرها .

٣ــ هذا وارجو تكذيب الخبر المذكور في اول عدد يصدر من جريدتكم .

القنصل

صورة الى ــ

مدير المخابرات ــ القدس ــ اشارة الى مخابرتنا التلفونية صباح اليوم .



THE PALESTINE POLICE.

IN REPLY PLEASE QUOTE
No. 38/42/692/G.

HEADQUARTERS,
THE PALESTINE POLICE FORCE,
JERUSALEM.

8th September, 1943.

Sir,

I have the honour to refer to your letter [illegible] dated 1st September, 1943, on the subject of [illegible] and to request that [illegible] as requested.

2. I return herewith copies of his photograph [illegible] as requested. Please [illegible] receipt of this letter.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

for [illegible]
C.I.D.

The Chief Secretary to the Government,
Jerusalem.

P.T. 110.

PALESTINE POSTS, TELEGRAPHS AND TELEPHONES.

Circuit No. ___

دائرة البريد والبرق والتلفون في فلسطين הנהלת הדאר המלגרף והטלפון של פלשתינה (א"י).

Counter Number. ___

FOREIGN TELEGRAMS AND RADIOTELEGR[illegible] ONLY.

Original No.

يستعمل للبرقيات الخارجية والبرقيات اللاسلكية فقط מלגרמות לחוץ לארץ ורדיו מלגרמות לבד.

Date Stamp

Prefix	If Code Rate Insert CDE	Handed in Time	Handed in Date	Words	Charge mils	Sent at To By

Office of Origin
* Route and Service Instructions.

ADDRESS

العنوان
הכתבת

الخارجيـــــة بغداد

برقية تكسم ٢٣ [illegible] موصـــــل حالته حصرية تستدعي

فـــــورم [illegible] تورا

عراقية ٢٦

3082—4000 Pds. 1-38—G.C.P.

* The sender need not indicate a route unless the charge depends on the route selected. This form may be used for ordinary and urgent telegrams, but not for deferred and letter telegrams.

يستعمل هذا النموذج للبرقيات العادية والسريعة وليس للبرقيات الغير السريعة او التحريرية
בטופס זה אשר להשתמש בכתר מלגרמות רגילות ודחופות, אבל לא עבור מלגרמות דחויות ומכתבי-מלגרמות.

CONDITION.

This Telegram shall be forwarded in all respects in accordance with the provisions of the Regulations with reference to Foreign Telegrams made pursuant to the Post Office Ordinance No. 20 of 1930, and the provisions of such Regulations § shall be deemed to be binding not only between the Sender and the Postmaster-General but between the Sender and any Telegraph Company or Government by whose line this Telegram is or would in the ordinary course of the Telegraphic Service be forwarded.

§ The substance of these Regulations will be found in the Post Office Guide.

شرط

ترسل هذه البرقية طبقاً لنصوص قانون البرقيات الخارجية المندرجة في قانون البريد رقم ٢٠ لسنة ١٩٣٠ ولنصوص هذا القانون § تنطبق ليس على المرسل ومدير البريد العام فقط بل على المرسل واي شركة برقيات او حكومة ايضاً قد يمكن ان تمر البرقية بواسطتها .

§ توجد خلاصة هذه القوانين في دليل البريد .

תנאי.

השלגרמה הואת תשלח בכפוף להתקנות בתחום להשלגרמות הנשלחות לחוץ לארץ לפי חוק הדאר מס׳ 20 מ־1930, והתקנים של התקנות הללו § יחשבו בתוקפים לא רק בין השולח והמנהל הכללי של בתי הדואר, אלא בין השולח ובל חברת טלגרפים או ממשלה שעל שם השלגרמה תשודיתר או תועה כשלוחה, בדרך של שרות השלגרף.

§ תכן התקנות הללו נמצא בספרון הדואר.

I request that the telegram overleaf may be forwarded subject to the condition printed above by which I agree to be bound.

اطلب ارسال البرقية المبينة على ظهره بمقتضى الشرط المار ذكره والذي اوافق ان اكون مرتبطاً به

הנני מבקש שהשלגרמה הואת תשלח לישראת הנזכרת תניל, לפי התנאי המופיע למעלה שלפיו אני מסכים לקבל כל התחייבות.

Name and address of sender

اسم المرسل وعنوانه

השם והכתובת של השולח

(Not to be telegraphed) (لا يرسلا كجزء من البرقية) (לא לשלוח עי השלגרף)

Use the Express Delivery Services—

The undermentioned services are available:—

I. By special messenger all the way.

II. By special messenger after receipt at office of delivery, at request of sender.

III. By special messenger after receipt at office of delivery, at request of addressee.

Charges and further particulars may be ascertained at any Post Office.

استعمل خدمات التوزيع السريع —

تتوفر التسهيلات الاتية :—

(١) بواسطة موزع خاص على طول الطريق

(٢) بواسطة موزع خاص بعد الاستلام في مكتب التوزيع بناء على طلب المرسل

(٣) بواسطة موزع خاص بعد الاستلام في مكتب التوزيع بناء على طلب المرسل اليه :

يمكن الاستعلام عن الاجور او عن اية تفاصيل اخرى من اي مكتب بريد

השתמש בשרותי הדיואר למסירה מהירה (אקספרס).

השרותים הללו קיימים:—

(א) על ידי שליח מיוחד לאורך כל הדרך.

(ב) על ידי שליח מיוחד, לאחר שהמכתב במשרד המסירה, לפי דרישת השולח.

(ג) על ידי שליח מיוחד, לאחר שהמכתב במשרד המסירה, לפי דרישת המקבל.

פרטים נוספים בדבר המחירים ניתן לדעת בכל משרד דיואר.

מברק TELEGRAM تلغراف

95

This form must accompany any enquiry respecting this Telegram

يجب ان يرسل هذا النموذج مع كل استعلام مخصوص هذا التلغراف

טופס זה חייב להיות מצורף לכל תשאול בקשר למברק הזה

Service خدمة

Inspection تفتيش

Handed in at سلم في

Time الوقت

on في

Received at وصل في

JERUSALEM B SP 42

To الى

عائشه التدمرية

الرقم ٢٧ برقيتكم الى حميد

خانه نقطه ما هو مرض

احمد خانه ابرقنا

٢٧٠٧٤

٩٢٢/٩/١٩

خارجيه

٨٢٩

مديرية التربية الخامسة

THE PALESTINE POLICE.

IN [redacted] [redacted] QUOTE

NO.

HEADQUARTERS.
THE PALESTINE POLICE FORCE.
JERUSALEM.

٩٧٤/١٠/٤

٩٤٩/٩/٥

شازده یوسف فتحالی

9504

/١٠/٤

١٤٤٢/١/١٢ الموضوع: تصديق حكم

زارة العدل

ا سارة إلى نظامكم الموقر (١٢١) والمؤرخ في ٢٧ آب/١٤٤٢ ٠

ان الأوراق بعد وصولها إلينا لم تصدق من قبلنا وإنما صدقت من قبل المحكمة العامة بالمدينة المنورة حيث تعذر حضور المؤكل السيد حسين الياس في هذه القضية ٠

وعليه نحيطكم علما بأنه تم ختم المستندات الخاصة بالوكالة المشار إليها أعلاه وتم التحقق من صحة التوقيع وتم إثبات ذلك في سجل التصديق العام وأعيدت إليكم بعد تصويرها وتم انتهاؤه ٠

القنصل

١٧٤/١٠/٤
٩٤٧/٩/٦

الحكومة العراقية
وزارة الخارجية
ادارة الاقتصادية
الشعبة القنصلية

الموضوع – تصديق وكالـــــة

الرقم ق/ ١٣٤٤/٢٦٤/١ ١٤٢٦/ ١٧٤

بغداد في ٢٧ آب ١٩٤٢

القنصلية الملكية العراقية العامة – القدس

اشارة الى كتابكم المرقم ٤/١٠/٧٤٩ والمؤرخ في ١٥/٨/١٩٤٢.

يرجى مراعاة ماجاء في منشورنا المرقم ق/١٣٦/١٣٦/١٠٠ والمؤرخ في ١٦ مارت ١٩٤٢ حول الرسوم القنصلية اذ وجدنا ان مقدار ما استوفى على تصديق الوكالة المرسلة الينا لى كتابكم المشار اليه في اعلاه لم يكن حسب الاصول المتبعة اذ كان المنشور المذكور يقضي استيفاء (٤٠٠) فلم يرد لا عن (٢٥٠) فلما فيرجى مراعـــاة ذلك في المستقبل .

ع. و. عبدالرزاق
وكيل وزير الخارجية

٨/٢٦ ٠٠٣

مديرية الشرطة العامة
شعبة المخابرات والجنسية
بغداد

الرقم سر/ ١٢٥٥
التاريخ ١٣/٨/١٩٤٢
٩٦٤/١٠/١٤
٣٦٦/٣٢
٩٤٧/٩/١

القنصلية الملكية العراقية العامة
- القدس -

الموضوع - النقل الى العراق

اشارة الى كتابكم المرقم ٤/١٠/٩٤٧ والمؤرخ في ٢٤/٦/١٩٤٢ .

نتيجة التحقيق ظهر بأن المدعو مؤنس البالغ من العمر الآن ٤٢ سنة ووالده مولود في خانقين - ديالى وكان عثماني سابقا اقام في بغداد عادة ٢٢/٨/٢١ الى ٦/٨/٢٤ وقد غادر العراق الى فلسطين عبر اريحا المحتلين بباسبور . تعلن ضمنا بعتبر عراقي الجنسية بمقتضى المادة الثالثة من قانون الجنسية العراقي ونرجو التفضل بمنحه باسبور عراقي للعودة الى العراق .

مدير الشرطة العام

ورفعه الى "

وزارة الخارجية - للتفضل بالعلم

" " مديرية التحديد العامة - الى الذي المذكور من مواليد ١٩٠٠ وصل اليه راتب في [illegible] بموجب دفتر نفوسه المرقم [illegible] والمؤرخ في ١/٨/١٩٣٦ الصادر له من مأمور نفوس "الوا" بغداد .

[illegible]
١٩/٦/٤٢

مديرية الشرطة العامة
شعبة السفر والجنسية
بغداد

الرقم سفر / ١٤٦٥١
التاريخ ١٦/٨/١٩٤٢
٩٦٥/١٠/٤
٩٤٢/٩/١
٣٠٠/٣٩

القنصلية الملكية العراقية العامة
القدس - فلسطين

الموضوع - النفي الى العراق

اشارة الى كتابكم المرقم ٤/١٠/٦٥٥ والمؤرخ في ٢٣/٧/١٩٤٢.

بناء على ما جاء في كتابكم المشار اليه من ان ميون مراد الياهو ادعى بان والده فلسطيني الجنسية ترجو التفضل بالاستفسار من السلطات الفلسطينية عن كيفية وتاريخ اكتسابه الجنسية الفلسطينية وما اذا ابنه ميون المذكور قد اكتسب هذه الجنسية ايضا عن والده واعلامنا النتيجة بمنتهى السرعة.

مدير الشرطة العام

ورفعه الى -
وزارة الخارجية - للتفضل بالاحاطة اشارة الى كتاب القنصلية المنوه عنه اعلاه.

٨٠٧/١٠/٤

الموضوع – حسب وثيقة

١٤٢٧/ /

وزارة المعـــــارف

بغداد

تهدي اليكم طيه صورة طبق الاصل من الصادر ذو العدد والتاريخ المشروحين ادناه مرفقا بها وصل التسليم المرسل اليه بالعدد .

المقـــــدم

القدس في ١ سبتمبر ١٩٤٢

سعادة المفوض الملكي العراقي دام مجده

المفوض السامي

اني المرجع ادناه داود بانوح زكريا احد الطلاب العراقيين المقيمين في القدس للدراسة في الجامعة العبرية، حظيت برؤية اعلانك وثيقة تشهد على اني احد طلاب الجامعة العبرية، تنفاذا للتحرير المؤرخ ٢١ اكتوبر ١٩٤٢ الذي ارسلتموه من الجامعة، لاجراء الفحص الطبي في دائرة المعارف =

الداعي

داود بانوح زكريا

المقيم في رومية القدس

٩٦٦/١٠/٤

٢٤٤/٩/١

THE PALESTINE POLICE.

IN REPLY PLEASE QUOTE
NO.

HEADQUARTERS,
THE PALESTINE POLICE FORCE,
JERUSALEM.

مديرية الشرطة العامة
شعبة السفر والجنسية
بغداد

الرقم سفر / ـــــــــــ
التاريخ ٦/٨/١٩٤٢

٦٣٦٩/٣١

القنصلية الملكية العراقية العامة
القدس ـ فلسطين

الموضوع ـ تحقيق جنسية سلمان بن علي

اشارة الى كتابكم المرقم ٤/١٠/٤٧٨ والمؤرخ في ١٦/٥/١٩٤٢ .

بالرغم من تفتيش القيود لسنتي ١٩٢٣ ـ ١٩٢٤ لم يعثر على قيد يدل على منح المدعو علي بن محمد فرح (والد سلمان) جواز مرور للسفر خارج العراق وعليه نرجو التفضل بالاستفسار من السلطات الفلسطينية واعلامنا بتفاصيل الجواز الذي دخل بموجبه الى فلسطين خلال السنتين المذكورتين . وعدا ذلك نرجو بيان تفاصيل الباسبورت الذي سافر بموجبه الى اسبانيا مع تفاصيل الباسبورت الذي عاد به الى فلسطين واعلامنا النتيجة باسرع ما امكن .

مدير الشرطة العام

صورة منه الى :ـ
وزارة الخارجية ـ للتفضل بالاطلاع اشارة الى كتاب القنصلية المنوه عنه في اعلاه .

مديرية الشرطة العامة
شعبة السفر والجنسية
بغداد

٩٤٢/١٠/٤
٩٤٢/٨/٥٢

الرقم سفر / ١٢٢٧٠
التاريخ ١٩٤٢/٨/٥
مستعجل

القنصلية الملكية العراقية العامة
ـ القدس ـ

الموضوع ـ النفي الى العراق

اشارة الى كتابكم المرقم ٤/١٠/٦٤٥ والمؤرخ في ١٦/٧/١٩٤٢ .

نرجو التفضل بارسال صورة من الشهادة التي تم بموجبها زواج العراقي شلومو (الملقب نحيب شلومو) من المرأة التركية شازى بنت يوسف نفتالي حيث انها لم ترد لنا بعد كتابكم المشار اليه في اعلاه وذلك بعد تصديقها من قبلكم للاطلاع عليها وتحرير موقف جنسية الزوجة وذلك بالسرعة الممكنة .

مدير الشرطة العام

صورتها الى :-
وزارة الخارجية ـ للتفضل بالاطلاع اشارة الى كتاب القنصلية المنوه عنه اعلاه .

الدكتور
سلمان فائق
جراح أسنان

I have examined Miss [illegible] Abdul Jabar for the examination of the mouth. The condition has not improved on the contrary the disease is extending to the middle line of the mandible. In my opinion she requires another operation.

15.7.62

المملكة العراقية

وزارة الشؤون الاجتماعية

ROYAL FACULTY MEDICINE.
BAGHDAD

العدد

التاريخ

عمادة الكلية الطبية الملكية

بغداد

نسخة

Dear Prof Mennell. May I transfer to you the letter of the treasurer-director, with the request of advice

Many thanks

yours sincerely

13.7.1951

HADASSAH MEDICAL ORGANIZATION הסתדרות מדיצינית הדסה

בית החולים האוניברסיטאי של הדסה ע"ש מאיר דה רוטשילד
MAYER DE ROTHSCHILD HADASSAH UNIVERSITY HOSPITAL

Dept. SURGICAL "B" מחלקה
Ref. No 24021/5[illegible] מספר
Cable: HADASSAH לטלגרמות
Telephone: 4248 טלפון

Jerusalem July 30, 1942 ירושלים
P. O. B. [illegible] ת. ד.

MEDICAL REPORT
(Miss Mediha Abdul Jabbar)

It is difficult to express [illegible] opinion in the absence of the patient. The tumour [illegible] completely removed from the interior and external sides of the mandible. The histological examination shows a benign fibroma ossificans. If the opinion of Dr. S. Faik is correct there are two explanations

1. It is [illegible] to recent extension of the inflammation
2. Local recurr[illegible] of the tumour which requires a radical operation and admittion to [illegible] hospital of the patient.

In case (1) it would be sufficient to establish a drainage and perform lavage with ordinary antiseptics.

Prof. F. Mandl, [illegible]
Surgical Division "B"

HADASSAH MEDICAL ORGANIZATION — הסתדרות הרפואית הדסה

בית החולים האוניברסיטאי של הדסה ע"ש מאיר דה רוטשילד
MAYER DE ROTHSCHILD HADASSAH UNIVERSITY HOSPITAL

Dept. SURGICAL "B"
Ref. No. 21021/5103

Cable: HADASSAH
Telephone: 4848

Jerusalem July 30, 1942

MEDICAL
(Miss Abdul Jabbar)

It is difficult to express an opinion in the absence of the patient. The tumour was completely removed from the interior and external sides of the mandible. The histological examination shows a benign fibroma ossificans. If the opinion of Dr. Faik is correct there are two explanations

1. It is due to recent extension of the inflammation
2. Local recurrence of the tumour which requires a radical operation and admittion in our hospital of the patient.

In case (1) it would be sufficient to establish a drainage and perform lavage with ordinary antiseptics.

Prof. F. Mandl, Head
Surgical Division "B"

Government of Palestine.

In replying to this letter please quote the date and reference number

J/20/42

Chief Secretary's Office,

Jerusalem.

August, 1942

Sir,

I am directed to refer to your letter No. J/1/634 dated the 8th July, 1942, transmitting a power of attorney in the name of Mahmoud Al-Bashashi (Bajaji) and to return it herewith duly signed and authenticated as requested.

2. The amount of £50 mils is also enclosed and I shall be glad if you will be good enough to let me have a receipt for same in the usual manner.

I am, Sir,
Your obedient servant,

CHIEF SECRETARY.

The Consul General of Iraq,
Jerusalem.

القنصلية الملكية العراقية العامة

في فلسطين وشرق الاردن

القدس

الرقم ٤/١٠ ٧٢٧

التاريخ ١٠/٨/١٩٤٢ الموضوع [illegible]

[illegible] العام [illegible]

[illegible]

[illegible] ١١/٢٦ [illegible]

[illegible] اجنبية [illegible]

[illegible]

[illegible] ١٩٤٢/٧/٢٥

مديرية الشرطة العامة
شعبة السفر والجنسية
بغداد

الرقم سفر / ـــــــــــ .
التاريخ ١٩ / ٧ / ١٩٤٢

٨٨٨/٤/١٠
٩٤٤/٨/٩

٣٥٧/٣٢

مستعجل

القنصلية الملكية العراقية العامة

ـ المقدس ـ

الموضوع ـ النفي الى العراق

اشارة الى كتابكم المرقم ٤/١٠/١٠٨٣ والمؤرخ في ٢٦/١١/١٩٤٩ .

بنتيجة التحقيق ظهر بأن المدعو حسقيل ناحوم حسقيل مزراحي البالغ عمره الآن ٢٣ سنة مولود ووالده في كركوك وكانا من التبعة العثمانية سابقا . اقاما في كركوك عادة من ٢١/٨/٢٣ ـ ٢٤/٨/٦ وقد غادر الموما اليه العراق الى فلسطين قبل خمسة عشر سنة ولم يعد اليه منذ مغادرته اياه . فعلى هذا يعتبر مكتسبا الجنسية العراقية وفق المادة ١٨ (أ) من قانون الجنسية العراقية ولذا نرجو التفضل بمنحه جواز مرور عراقي نافذ لسفرة واحد فالى العراق فقط بعد التأكد من عدم تجنسه بجنسية اجنبية اثناء اقامته خارج العراق .

مدير الشرطة العام

صورة منه الى" ـ

وزارة الخارجية ـ للتفضل بالاطلاع

" " رئاسة اركان الجيش ـ الحاقا بكتابنا المرقم اقا / ٣٣٩٤٠ والمؤرخ في ١٤/١٢/٩٤٠ للتفضل بالاطلاع .

" " مديرية التجنيد العامة ـ ان والد الشخص المذكور كان مقيما في الدار المرقمة ٩/٥٤ الواقعة في محلة بيربادي في كركوك اثناء تسجيل النفوس العام الاخير .

S. Wadi'

קבלת הכנסה [redacted]

מדיצינית הדסה

[redacted] החולים האוניברסיטאי של הדסה ציון מאיר דה־הרוסשילד

N° 1892 12

חתימת המקבל

תאריך	שם	הפרטים	הסכום	הסכום במלים
1/1	Madjha Alon Jaisan	9 sick days in surgical dpt B. operating room 1.1.55 to 2.1.55		

[illegible]/41/1765/G.

C.I.D. [illegible],
[illegible].

[illegible] 26th July, 1941.

Sir,

Subject: [illegible]
Addams.
Reference: This office letter
of even number dated
[illegible] July, 1941.

I am to say
if it may be informed of the
result of your enquiries.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

[illegible]
for Assistant Provost-Marshal,
C.I.D.

The Chief Constable, [illegible],
[illegible].

مديرية الشرطة العامة
شعبة السفر والجنسية
بغداد

الرقم سفر / ٢١٨٤٨
التاريخ ١٢ / ٧ / ١٩٤٢
٣٤٨/٣٢
٨٦٧/١٠/٤
٩٤٧/٧/٥٨

القنصلية الملكية العراقية العامة
ـ القدس ـ

الموضوع ـ النفي الى العراق

اشارة الى كتابكم المرقم ٤/١٠/٥٥٧ والمؤرخ في ١٧/٦/١٩٤٢ .
نرجو التفضل بمراجعة كتابنا المرقم ١٠٨٢٠ والمؤرخ في ٢٩/٦/١٩٤٢ المتضمن نتيجة التحقيق عن جنسية المدعو صالح موشي لاوي مزراحي .

مدير الشرطة العام

صورة منه الى ـ
وزارة الخارجية ـ للتفضل بالاطلاع

ن/س

HADASSAH [redacted] ORGANIZATION

הסתדרות מדיצינית הדסה

Hadassah Rothschild
University Hospital
JERUSALEM

בית החולים האוניברסיטאי
של הדסה ע"ש רוטשילד
י ר ו ש ל י ם

P. O. B. 499 Tel. 4343 טלפון 4343 ת. ד. 499

No. 5222 מס. Date 20.7.1942 יום

M. Comm. General of Iraq לה'
Jerusalem

Dear Sir, א. נ. ב.

May we bring to your [redacted] the following bill for services rendered to your at our hospital: הננו מתכבדים בזה להמציא לכב' חשבון בעד הספל שקבל בביה"ח שלנו כדלהלן:

Mrs. Madeha Nsour
Jaffa

9 sick days in Surgical B dpt. from 17/5/42 to 25/5/42 at	6.750	ימי מחלה [redacted] עד במחלקה לפי ליום
Operation	3.—	נתוח
X-Ray Photographs		צלומי רנטגן
X-Ray, Radium T[redacted]		רפוי רנטגן, רדיום
Fee to Dr. Hyndes	5.—	תשלום לד"ר
Private Nurses		אחיות פרטיות
Total	14.750	סה"כ

Kindly remit the above amount [redacted] the hospital office at your earliest convenience כב' מתבקש לסלק בהקדם את הסך הנ"ל לקופת בית החולים.

Very truly yours, בכבוד רב

Marino
Secretary המזכירות

re our bill No 4930 of 27.5.1942

פתם 633 – 6.40 – 6030

٦٥٧/١٠/٤

١٣٤٢/٧/٢٥ الموضوع – فرحة بنت اسحاق حييم شعاير

مديرية النجدة العامة

بغـــــداد

الحاقا بكتابنا المرقم ٤/١٠/٥٧٨ والمؤرخ في ١٩٤٣/٦/٢٥ افادتنا دائرة التحقيقات الجنائية بالقدس بان البنت المدعوة فرحة بنت اسحاق حييم شعاير هي ابنة المدعوة عايم بنت يعقوب عبد العزيز وقد ادرج اسمها في الفقرة ٢٩ من الاستمارة الخاصة بهذه الاخيرة المرسلة اليكم ضمن كتابنا المشار اليه اعلاه .

ولما كانت فرحة المذكورة تبلغ من العمر ١٣ عاما فنرجو اعلامنا فيما اذا كنتم توافقون على درج اسمها في جواز والدتها عندما تزورون منح والدتها جوازا عراقيا .

القنصـــــل

صورة منه الى – وزارة الخارجيـــــة

THE PALESTINE POLICE.

IN REPLY PLEASE QUOTE

No.

HEADQUA[illegible]
THE PALESTINE POLICE FORCE,
JERUSALEM.

٦٥٤/١٠/٤

١٩٤٢/٧/٢٣

الموضوع – عزوة حاخام حسقيل

حضرة مساعد المدعي العام المحترم
دائرة التحقيقات الجنائية – القدس

بعد التحية ، اشارة لكتابكم المرقم [illegible] والمؤرخ في ١٩٤٢/٢/١٦ اتشرف باخباركم بانها قد وردتنا من الجبهة العراقية المحقق من جنسية عزوة حاخام حسقيل وستوافيكم بالنتيجة في حينها .

وتقبلوا تحياتنـــــا ،

القنصـــــل

صورة منه الى –

وزارة الخارجية – للاحلام

مديرية السرحلة العامة – اعلمتنا دائرة التحقيقات الجنائية بالقدس بان ذات موضوع البحث قد وجد في فلسطين بصورة غير مشروعة واحضرت لدينا قيـــد التطرق منحه جوازا عراقيا لايصاده من فلسطين ويتجدون بصورة التصوير الشمسي والاستمارة المتخلفة من قبل الدائرة المذكورة وفيما يلي بعض المعلومات التي حصلنا عليها منه لدى استجوابه –

الاسم الكامل – عزوة حاخام حسقيل
اسم الاب حاخام حسقيل
اسم الام مزلي حلوب تالوم
سكناه محلة قنبر علي بغداد شارع الدهدرانة
مهنتـــه طالب بمدرسة شماء وقد حضر الى فلسطين عن طريق البوكمال

الاشخاص الذين يستطيعون بغم – حسه حاخام سلمان رئيس كتاب محلة الصالحة الاسرائيلية شارع ابو السعد بغداد
ومدير مدرسة شماء مراد ميخائيـــل

Bye Alan
Thanks!

38/42/CID/G.

C.I.D. Headquarters,
Jerusalem.

16th July, 1942.

Sir,

Subject: Ezra Adnan Haskiel.

I have the honour to send the above-named to you for interrogation and shall be glad if you may issue a travel document to enable me to effect his deportation as he is in Palestine without legal permission.

2. I attach two copies of his photograph and a copy of his descriptive particulars.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

AER/1-15
9EC/V/41

ASSISTANT INSPECTOR-GENERAL,
C.I.D.

Consul General for Iraq,
Jerusalem.

٦٥٥ ١٠٤

[illegible] الموضوع : سجن مراد الباهور

مذكرة مساعد المدعي العام المحترم

دائرة التحقيقات الجنائية - القدس

بعد التحية ، الدائرة لكتابكم المرقم [illegible] والمؤرخ ١٠/٤/١٩٧٢ المتضمن اشارتكم بالقاء القبض على المشتبه المدعو سجن مراد الباهور وسؤاله بالتهمة الموجهة اليه .

وتفضلوا بقبول احترامنا ،

القدس

مذكرة الى :-

وزارة الخارجية - للاطلاع

مديرية الشرطة العامة - اطلعتنا دائرة التحقيقات الجنائية بالقدس بان السجين سجن مراد الباهور قد ولد في طولكرم بصورة غير مشروعة واحضرته لدينا بعد التحري منه بجواز سفر عراقي لاعادته من فلسطين وتعهد بنفسه التوجه مباشرة الى سفارة العراق من قبل الدائرة المذكورة وتسليمها جميع المستندات التي حملها معه لدى استجوابه -

اسم المشتبه الكامل - سجن مراد الباهور

اسم الاب مراد الباهور

اسم الام رقية بنت حمادا

محل ميلاده بغداد زقاق العاشقين

مهنته بائع خياط (خياط متنقل) اجرة اليوم ترسالتسعة)

اسماء الشهود الذين يشهد بهم - مختار المحلة كريم خضور

وهو يدعي ان ابناء شقيقته في الحسبة .

٦٩٥١٠/٤

١٩٤٢/٧/١٦ الموضوع – تحقيب سلومون سمون

حضرة مساعد المفتش العام المحترم
دائرة التحقيقات الجنائية بالقدس

بعد التحية • اشارة لكتابكم السري جدا رقم ٥٢٦/س آ ر والمؤرخ ١٩٤٢/٧/٥ المتعلق باخباركم باننا قد طلبنا الى السلطة العسكرية التحقيق عن جنسية تحقيب سلومون سمون وسؤالكم بالنتيجة و جوابها •

وتفضلوا تحياتنـــــــا ،

القائمقام

صورة منه الى –

وزارة الخارجية – للاطلاع

مديرية الشرطة العامة – اطلعتنا دائرة التحقيقات الجنائية بالقدس بان الشخص موضوع البحث قد وجد في فلسطين بصورة غير مشروعة واحضرته لدينا تهمة التشرد فمنحه جواز سفر عراقي ويعاده من فلسطين ويتعهدون بطبع التصوير الشمسي مع الاستمارة المنظمة من قبل الدائرة المذكورة وفيما يلي المعلومات التي حصلنا عليها منه لدى استجوابه –

الاسم الكامل – سلومون سمون (الملقب تحقيب سلومون سمون)
اسم الاب – سمون تحقيب
اسم الام – فرحة ابراهام
عنوانه في العراق – بصرة – باب الزبير وقد سجل في سجل النفوس هناك •
الاشخاص الذين يمكنهم التعرف عليه – يعقوب سكور تاجر في سوق الدجاج بالبصرة •
والياهو الصفار – قرب سوق السمكة – بالبصرة

ان العنوان الذي يدعي بانه جاء الى فلسطين سنة ١٩٣١ بباسبورت عراقي صادر من دائرة الجوازات في البصرة وانه قد فقد الباسبورت المذكور •

وقد ابرز الينا زوجة زواجه بالسيدة شاري ليوسف لفت لي التركية الاصل المرسلة صورتها طيا وقد وقع الزواج في فلسطين في حالة موافقتكم على منح المومأ اليه جوازا عراقيا نرجو اعلامنا عما اذا كنتم توافقون على ادراج اسم زوجته المذكورة في الجواز •

٨٢٧١٠/٤

٩٤٤/٧/١٤

THE PALESTINE POLICE.

IN [illegible] QUOTE
No. [illegible]/S.

HEADQUAR[illegible],
THE PALESTINE POLICE FORCE,
JERUSALEM.

[illegible] June, 1948.

Sir,

Subject :- 1) [illegible].
2) [illegible].

I have the honour to forward a copy of the descriptive particulars and two copies of photographs of each of the above-named who are in Palestine without legal permits to land and shall be glad if you may issue travel documents to enable me to effect their deportation.

They are sent to you herewith for interrogation.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

[illegible]
for DEPUTY INSPECTOR-GENERAL
C.I.D.

Consul General for Iraq,
[illegible].

THE PALESTINE POLICE.

IN REPLY PLEASE QUOTE
No.

HEADQUARTERS,
PALESTINE POLICE FORCE,
JERUSALEM

THE PALESTINE POLICE.

IN REPLY QUOTE
No. [illegible]

HEADQUARTERS,
THE PALESTINE POLICE FORCE.
JERUSALEM.

[illegible] July, 1941.

Sir,

Subject :- Moshe Ibn Itzhak Mishe.

Reference:- [illegible]

I have the honour to inform you that no identity document of any kind has been found on the above-named on arrest.

2. I shall be glad if your decision may be communicated.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

[illegible]
for SUPERINTENDENT INSPECTOR-GENERAL
C.I.D.

Chief Secretary to the Government,
Jerusalem.

SB/41/940/G.

C.I.D. Headquarters,
Jerusalem.

6th July, 1942.

Sir,

Subject:- Jewesses alim
Reference:- This office letter
of even number of
4th May, 1942.

I shall be glad if I may be informed of the result of your enquiries.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

for Criminal Investigation Department.

The Consul General for Iraq,
Jerusalem.

الحكومة العراقية

وزارة الخارجية

الدائرة الاقتصادية

الشعبة القنصلية

الرقم ق/ ١٣٢٤/ ٢٦٤/ ١٠٠

بغداد في ٢٥ حزيران ١٩٤٢

١٢٥/ ٢٠/ ٢

٩٤٢/ ٧/ ٢

الموضوع ــ وكالة خاصة

١٢٥

القنصلية الملكية العراقية العامة ــ القدس

اعلمنا السيد يحيى الهاجه حي ان شقيقه السيد محمود الهاجه حي الموجود الآن في فلسطين قد طلب اليه تنظيم صورة وكالة خاصة له وقد قام الموما اليه بتنظيم الوكالة التي تحدونها يضيه لذلك نرجو التفضل بالايعاز لايصال الوكالة المذكورة الى الموما اليه لاطلاعه على محتوياتها وتوقيعها وتصديقها حسب الاصول .

وكيل وزير الخارجية

٣٠ ص ٢٢/ ٦

38/42/692/G.

C.I.D. Headquarters,
Jerusalem.

3rd July, 1942.

Sir,

Subject:- Moshe ibn Itzhak Moshe.
Reference:- Your letter No.4/10/577 dated 1.6.1942.

I have the honour to inform you that the identity card of the above-named are not in possession of this office.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant.

[illegible]
ASSISTANT INSPECTOR-GENERAL,
C.I.D.

The Consul General for Iraq,
Jerusalem.

٤ /١٠/ ٥٨٣

١٤٤٢/٦/٢٨ التاريخ: [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

٤/١٠/٥٧٥

١٩٤٢/٦/٢٤ الموضوع – يهودا الياهو نسمون حاخام اسحق .

حضرة مساعد المفتش العام المحترم
دائرة التحقيقات الجنائية بالقدس

بعد التحية . اتشرف بان اشير الى كتابنا المرقم ٤/١٠/٢٨٨ والمؤرخ ١٩٤٢/٣/١٧ وان اخبركم انه بالرغم عن التحريات لم يعثر على الشاهدة عربية يقال (شليلة) المشار اليها كما وان ابراهيم يقال (اخو زوجته) افاد بعدم معرفته بالشخص المشار اليه كما وان الشيخ محمود النمللان في لواء دمياتي لم يعثر عليه ايضا . فعليه يرجى التفضل بتكليفه بتقديم اسماء يهود آخرين ممن يعرفونه لاتمام المعرفة وتزويدنا باسمائهم وعناوينهم الكاملة ليتسنى للجهة العراقية المختصة استئناف التحري المطلوب .

وتقبلوا تحياتنا .

القنصل

صورة الى –
مديرية الشرطة العامة – اشارة لكتابها المرقم ٩٢٨٢ والمؤرخ ١٩٤٢/٦/١٣
وزارة الخارجية – للاطلاع

/١٠/٤

١٩٤٢/٦/٢٤ المرفوع موشي اسحاق موسى

حضرة مساعد المدعي العام المحترم

دائرة التحقيقات الجنائية بالقدس

بعد التحية ٠ بالاشارة الى كتابكم المرقم ٣٨/٤٢/٦٩٢/ح/ والمؤرخ ١٥/٦/١٩٤٢ اتشرف باخباركم باننا قد طلبنا الى الجهة العراقية المختصة التحقيق عن جنسية موشي اسحاق موشي وسنوافيكم بالنتيجة في حينها ٠

٢ــ ان العربا اليه قد اخبرنا بانه كان يحمل وثيقة من السلطة العسكرية في العراق تخوله السفر الى فلسطين ويدعي بانه سلم الوثيقة المذكورة الى دائرتكم فنرجو التفضل باطلاعنا على الوثيقة المذكورة ان وجدت لتساعدنا على الاسراع في انجاز المعاملة ٠

وتفضلوا بقبول تحياتنـــــــا

القنصل

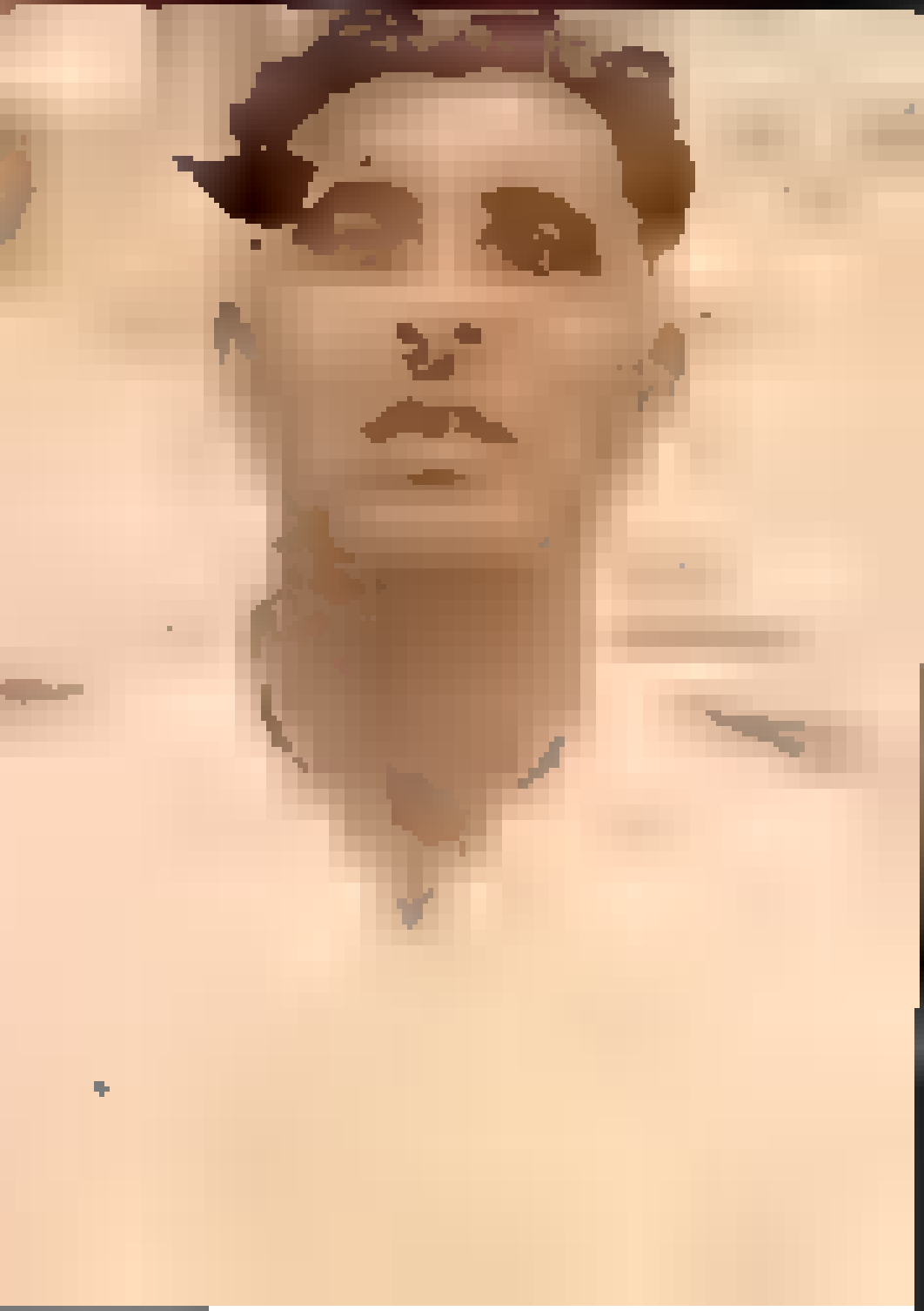
صورة الى ــ مديرية الشرطة العامة ــ اعلمتنا دائرة التحقيقات الجنائية بالقدس ان الشخص موشي اسحاق موشي قد ورد في فلسطين بصورة غير مشروعة واخبرت لدينا قصد التظرفي منحه جوازا عراقيا لاعادة من فلسطين وتحدين بحليه التصوير الشمسي والاستمارة المنظمة من قبل الدائرة المذكورة وفيما يلي المعلومات التي حصلنا عليها منه لدى استجوابه ــ

الاسم	موشي اسحاق موشي
اسم الاب	اسحاق
اسم العائلة	استير باروخ
المهنة	كاتب في شركة B.S.S يخابرتين (شعبة التقليات ؟
العنوان	في بغداد شارع الملك فارز

الاشخاص الذين يستشهد بهم ــ معالي السيد جمال بابان
سعادة السيد احمد الراوي
ابراهيم كورجي ناشي خيالد باب الاغا بغداد

سبب المجيء الى فلسطين ــ في خدمة الجيش البريطاني ٠

صورة الى وزارة الخارجية ــ للاحاطة



THE PALESTINE POLICE.

PLEASE QUOTE
No. 38/42/[illegible]/3.

HEADQUARTERS.
THE PALESTINE POLICE FORCE.
JERU[illegible].

[illegible] June, 1942.

Sir,

Subject :- [illegible]

I have the honour to send the above-named to you herewith and shall be glad if you will issue a travel document to enable him to effect his departure as he is in Palestine without legal authorization.

2. I forward two copies of his photograph and a copy of his descriptive particulars.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

[illegible]
[illegible]
D.I.G.

[illegible]
[illegible].

مديرية الشرطة العامة
شعبة السفر والجنسية
بغداد

الرقم سفر / ٦٦٤٢
التاريخ ١٩٤٢/٦/٨
٣٢٣/٣٢

مديرية التحنيد العامة

٧٥٤/ ١٠/٤
٩٢٤/ ٦/ ٤

الموضوع ـ النقل الى العراق

الحاقا بكتابنا المرقم ٧٨٩١ والمؤرخ في ١١/٥/١٩٤٢ .
اعلمتنا القنصلية الملكية العراقية العامة في القدس بان حكومة فلسطين قد قررت ايقاف امر ابعاد الشخص العراقي المدعو يعقوب تسيم كركوكلي الى اجل غير محدود .

مدير الشرطة العام

سورنمنه الى ـ

القنصلية الملكية العراقية العامة القدس ـ اشارة الى كتابها المرقم ٤/١٠/٤٧٧ والمؤرخ في ١٤/٥/١٩٤٢ نرجو التفضل بالتحقيق واعلامنا بالاسباب الموجبة التي ايقاف امر ابعاد الشخص العراقي موضوع البحث وهل انه راغب بالعودة الى العراق مع بيان الاجراءات المتخذة بهذا الشأن

٥٧٨ /١٠/٤

١٩٤٢/٦/٢٥ الموضوع ـ ١ـ عام بنت يعقوب عبد العزيز
٢ـ فكتوريا بنت هارون حييم
٣ـ فرحة بنت اسحاق حييم شماش

حضرة مساعد المدعي العام المحترم
دائرة التحقيقات الجنائية بالقدس

بعد التحية . بالاشارة الى كتابكم المرقم ٢٣٢/٤٢/٣٨/جي والمؤرخ ١٩٤٢/٦/١٥ اتشرف باخباركم اننا قد طلبنا الى الجهة العراقية المختصة في بغداد التحري عن جنسية عام بنت يعقوب عبد العزيز وفكتوريا بنت هارون حييم وسنوافيكم بالنتيجة حال حصولنا عليها .

٢ـ حضرت الينا المومأ اليهما آنفا تدعى فرحة بنت اسحق حييم شماش وهي تدعي بانها دخلت الى فلسطين بنفس الطريقة وبصحبة السيدتين عام يعقوب عبد العزيز وفكتوريا هارون حييم فارجو تزويدنا بصورتها الفوتوغرافية وارسالها اللازمة .

وتفضلوا تحياتنا ،

صورة طبق الى ـ
وزارة الخارجية ـ للاطلاع
مديرية الشرطة العامة ـ اعلمتنا دائرة التحقيقات الجنائية بالقدس بان السيدتين عام يعقوب عبد العزيز وفكتوريا هارون حييم قد وجدتا في فلسطين بصفة غير مشروعة واحضرتهما لدينا لاستجوابهما قصد النظر في منحهما جوازا عراقيا لاعادتهما من فلسطين وتتعهدان بطيه التصوير الشمسي لكليهما مع الاستمارتين المنظمتين من قبل دائرة التحقيقات الجنائية بالقدس .

يلزم لنا ان المومأ اليهما قد غادرتا العراق بجوازات سفر عراقية سلمتهما في سوريا الى احد المتعهدين بتهريب اليهود من العراق وسنوافيكم بالمعلومات اللازمة عن فرحة بنت اسحاق حييم شماش بعد حصولنا عليها . ويسعنا تجدون نسخة من المعلومات التي حصلنا عليها عند استجوابهن .

Honolulu

Victoria

Hong Kong

3/14-1933

THE PALESTINE POLICE.

PLEASE QUOTE
38/42/732/3.

HEADQUARTERS,
THE PALESTINE [redacted] FORCE.

15th June, 1942.

Sir,

Subject :-1. [redacted] Yacoub Abu Sneir.
2. Victoria [illegible] Ahron Unit.

I have the honour to send the above-named to [illegible] and shall be glad if you may [illegible] a travel document to enable me to effect their deportation to [illegible] without legal formalities.

2. I attach a copy of the descriptive particulars of two copies of photograph of each.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

[illegible] Inspector [illegible],
P.I.P.

The Deputy Inspector General for Israel,
Jerusalem.

THE PALESTINE POLICE.

IN REPLY PLEASE QUOTE
No. 50/41/1246/3.

[redacted]QUARTERS.
THE PALESTINE [redacted] FORCE.
JE[redacted].

14th June, 1942.

Sir,

Subject :-Saleh Moshe Levy Mizrahi.
Reference:-4/10/143 of the 7th February, 1942.

I shall be glad if I may be informed of your Government's decision in respect of the above-named.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

ASSISTANT INSPECTOR-GENERAL,
C.I.D.

The Consul General for Iraq,
Jerusalem.

٧٢٢/١٠/١٩

٩٤/٨/١٥

٥٣٥/١٠/٤

٦/ /١٩٦٦ الموضوع: ابراهام عزرة كوهين وعائلته

حضرة مساعد المفتش العام المحترم
دائرة التحقيقات الجنائية - القدس

بعد التحية، اشارة الى كتابكم المرقم ٢١٦/٤١/٣٠/حي والمؤرخ في ١٩٦٦/٦/٤ نتشرف باخباركم باننا قد اكدنا على الجهة المختصة المذكورة بالاسراع باصدار التحري عن النسخة بموضوع الهجرة وسنقوم باخباركم بالنتيجة في حينها.

تفضلوا بحبائ[illegible]

[illegible]

القنصل

صورة منه الى:

[illegible] كتابنا المرقم ٣٦٣/١٠/٤ والمؤرخ في ١٩٦٦/٦/٢ راجين سرعة التحري عن جنسية [illegible] ابراهام عزرة كوهين وعائلته واعلامنا.

وزارة الخارجية - للاستلام.

٥٣٤/١٠/٤

١٤٤٢/١/٦ الموضوع: بشأن الطلب المقدم من نظام السجن

NR.21/1/3/4.

O.A.S. [redacted],
[redacted].

2nd June, 1948.

Sir,

Subject :- [redacted]
[redacted].

Reference:- [redacted] letter
[redacted]
Vtr. A/21, 1948.

I shall be glad if
you will [redacted] the receipt
of [redacted].

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

[redacted],
O.A.S.

General [redacted] for Iraq,
Jerusalem.

55/40/16:9/G.

C.I.D. [illegible],
[illegible].

3rd June, 1942.

Sir,

Subject :- Yehuda Elisha Shimon
[illegible] Israel.

Reference :- A.10/243 of 17.3.1942.

I shall be glad if I may be informed of the results of your enquiries.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

[illegible]
(C.I.D.)

The Consul General
for Iraq,
Jerusalem.

٥٢٠ ١٠/٤

١٤٤٢/٦/٤ الموضوع – تسليم داود أيا

حضرة مساعد رئيس الأركان العام للتموين

مدير دائرة التحقيقات الجنائية بالقيادة

بعد التحية ، إشارة لكتابكم المرقم ٣٨/١/١٦٥٥ المؤرخ ٤/٦/١٤٤٢ المتعلق باخباركم بأننا قد أكدنا على الجهة العراقية المختصة الإسراع بإنجاز التحري المطلوب وسنزاليكم بالنتيجة في حينها .

وتفضلوا بقبول تحياتنـــــا ،

القائمقام

[illegible]

THE PALESTINE POLICE.

IN REPLY PLEASE QUOTE
38/41/1655/C

HEADQUARTERS,
THE PALESTINE POLICE FORCE.
JERUSALEM.

2nd June, 1942.

القنصلية العراقية العامة في القدس
الرقم ٣٩٢/١٠/٤
التاريخ ٩٤٢/٦/٤

Sir,

Subject :- Salim Dahoud Gabai.

Reference:-4/10/280 of 15th March, 1942.

I shall be glad if I may be informed of the result of your enquiries.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

ASSISTANT INSPECTOR GENERAL.
C.I.D.

The Consul General for Iraq,
Jerusalem.

٥٢٩ / ١٠٠١

١٤٤٢/٦/٢٤ العرض تحت براءة بالجنسية الأمريكية .

من الأمانة العامة

بالإشارة إلى كتابكم رقم ٣٠٠ وتاريخ ١٤٤٢/٥/١٨
بشأن براءة الاختراع المقدمة من [illegible]
بالتحقق من [illegible]
[illegible]

[illegible]

الأمين

[illegible]

وزارة التجارة والاستثمار .

مديرية الشرطة العامة

شعبة التفتيش والتحقيق

بغداد

الرقم سر/ ٢١٢

التاريخ ١٩٤٢/٥/١٣

٢٩-/١٠/١٤

٩٤٢/٢/٤

القنصلية الملكية العراقية العامة

- اثينا -

الموضوع / تحليف مواطن بالجنسية الفلسطينية

اشارة الى كتابكم المرقم [illegible] والمؤرخ في [illegible]

بناء على [illegible] يحمل هذا الموما [illegible] الصادر من السلطات الفلسطينية
بما اذا كان ولدا عبدالله الباشر المدعو [illegible] بنفس ابراهام المدرجة اسمائهما في شهادة
الميلاد المرقم [illegible] والمؤرخ في [illegible] هما اكتسبا جنسية واحدة هي الفلسطينية
وما اذا كان [illegible] الباشر [illegible] المرقم [illegible] والصادر [illegible]
[illegible] الصادر له من الموصل قد تمتع بالجنسية الفلسطينية [illegible] القنصلية
[illegible] ما يتبين [illegible]

[illegible]

مدير الشرطة العام

صورة منه الى :-

وزارة الداخلية - [illegible]

٥٧٤ ١٠ ٤

١٤٢٦ ٢ الموافق — مومبي عبدالله زين

المحترم

وبناء على ما تقدم

المستشار

THE PALESTINE POLICE.

IN REPLY PLEASE QUOTE
No.

HEADQUARTERS.
THE PALESTINE POLICE FORCE.
JERUSALEM.

, 1944.

Subject :-

٥١١

[redacted]

مديرية الدرجة العامـــــــة

THE PALESTINE POLICE.

IN REPLY PLEASE QUOTE

No. [illegible]

HEADQUARTERS,
THE PALESTINE POLICE FORCE,
JERUSALEM.

[illegible], 1[illegible].

Sir,

Subject :- [illegible].

I have the honour to inform you that the Governor-in-Council has granted the following residence permits which will [illegible] this year.

(1) [illegible] behalf of [illegible], 9 Yehuda Halevi Street, near the Synagogue.

(2) [illegible], dealer in [illegible] Rashid Street, near the [illegible] Street.

(3) [illegible], Grocer, Abbas Effendi Street.

2. In 1935 his father Ezra Kadouri lived at Akkulieh Corner Baza Street.

3. I shall be glad if further enquiries may be made.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

[signature]
ASSISTANT INSPECTOR GENERAL,
C.I.D.

Consul General for Iraq,
Jerusalem.

٤/١٠/٥-٩

١٩٤٢/٥/٣٠ الموضوع – ياسين خضوري يعقوب نسيم

مديرية الشرطة العامة
بغداد

بالاشارة الى المخابرة المشتبهة بكتابنا المرقم ٤/١٠/٤٦٢ والمؤرخ في ١٩٤٢/٥/٩ .

اخبرتنا دائرة التحقيقات الجنائية بالقدس بان حكومة فلسطين قد قررت ابقاء امر ابعاد ياسين خضوري يعقوب نسيم الى اجل غير محدود .

التوقيع

صورة منه الى –
وزارة الخارجية – اشارة لكتابنا المشار اليه اعلاه .

THE PALESTINE POLICE.

IN REPLY PLEASE QUOTE
No. 38/41/1654/G.

HEADQUARTERS.
THE PALESTINE POLICE FORCE.
JERUSALEM.

26th May, 1942.

Sir,

Subject :- Sasson Heduri Yacov Nissim.

Reference:- Your letter No.4/10/461 of 9.5.42.

I have the honour to inform you that Government have decided to suspend indefinitely the deportation order issued in respect of the above-named. No further action on your part is therefore necessary in this regard.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

ASSISTANT INSPECTOR GENERAL
C.I.D.

Consul General for Iraq,
Jerusalem.

PALESTINE POSTS, TELEGRAPHS AND TELEPHONES. P.T. 22.

Circuit No. ——— הנהלת הדאר הטלגרף והטלפון של פלשתינה (א"י). دائرة البريد والبرق والتلفون في فلسطين Country Number ———

Original No. ———

FOREIGN DEFERRED AND LETTER TELEGRAMS ONLY.

מלגרמות הדחויות לחתן לאחר ומכתבי טלגרמות לבד. يشمل البرقيات غير السريعة والبرقيات التحريرية فقط

Date Stamp

Prefix	Handed in		Words	Charge	Sent at ——— To ——— By ———
	Time	Date		Mils	

Office of origin
*Route and Service Instructions

ADDRESS הכתבת הנמען
LC =
DLT=
NLT=
XLT=

السيد عبدالهادي الجلبي بغداد
لجنة التسوية الخامسة بغداد

خبول السيد — حضورك مراد تنكر — السيد عبدالهادي — الجلبي ابن ينوب عنه لدى
لجنة التسوية الخامسة لاتمام معاملة قسمة اراضي بلد روز وذلك بموجب وكالة
خاصة مصدقة من قبلنا بتاريخ ٣ حزيران ١٩٤٢.

٣ حزيران ١٩٤٢ — القنصلية العراقية

٥٢٢/١٠١٤

* The sender need not indicate a route unless the charge depends on the route selected.

† Strike out the indications not required. †احذف العلامات غير اللازمة † מחק את הנסמן שלא נצרך

CONDITION. תנאי. شرط

This telegram shall be forwarded in accordance with the provisions of the Regulations with reference to Foreign Telegrams made pursuant to the Post Office Ordinance No. 20 of 1930, and the provisions of such Regulations § shall be deemed to be binding not only between the Sender and the Postmaster-General, but between the Sender and any Telegraph Company or Government by whom this Telegram is or would in the ordinary course of the Telegraphic Service be forwarded.

ترسل هذه البرقية طبقاً لنصوص قانون البرقيات الخارجية المذكورة في قانون البريد رقم ٢٠ لسنة ١٩٣٠، ونصوص هذا القانون § تطبق ليس على المرسل ومدير البريد العام فقط بل على المرسل وايه شركة برقية او حكومة ايضاً قد يمكن ان تبرد البرقية بواسطتها.

השליחת תואר תשלח בהתאם לתקנות בנוגע למברקות הבלתי לארץ לפי חוק הדואר מס. 20 מ־1930 והתנאים של התקנות הללו § יחשבו כמחייבים לא רק בין השולח השגחת חכללי של בית הדואר אלא גם בין השולח וכל חברת מברקות או ממשלות שכל ידה המברקה תואה בשליחה או חתיה בשליחה בסדר הרגיל של שרות המברקה.

§ The substance of these Regulations will be found in the Post Office Guide.

§ توجد خلاصة هذه القوانين في دليل البريد.

§ תכן התקנות הללו אשר למצא בספריך הדואר.

NOTE: The declaration below must be completed by the sender before this telegram can be accepted.

ملاحظة: يسجل المرسل ان يتمم الشهادة المبينة ادناه قبلما يمكن قبول هذه البرقية.

תעדה:—ההצהרה ולהלן-עריכה להמלאות ע"י השולח לפני שהמברקה תואה יתכל להתקבל.

I hereby declare that the text of the telegram overleaf is entirely in plain language (the language used being _____ †) that it is written in accordance with general usage of the language, and that it does not bear any meaning other than that which appears on the face on it.

I request that this telegram may be forwarded on the faith of the foregoing declaration and subject to the condition printed above, by which I agree to be bound.

Name and Address of Sender _____

(Not to be telegraphed)

† State here the language used.

اكيد ان مضمون هذه البرقية هو بلغة صريحة (اللغة المستعملة هي † _____) وانها استعملت بمعنى اللغة الحقيقي ولا تؤدي الى معنى اخر خلاف المعنى المذكور فيها.

اطلب ارسال هذه البرقية بمقتضى الشرط المذكور اعلاه والتي اوافق ان اكون مرتبطاً به.

اسم المرسل وعنوانه _____

† اذكر هنا اللغة التي استعملت (لا يرسل بكر من البرقية)

הנני מצהיר בזה שתכנית של המברקה הזו הנה בלה בתמה בשפה שהשתמשו בה הוא _____ (הוא ציון בתמה בהתאם לשפתיו הכללי של השפה שהשתמשו בה) שכתוב לא במבל שום באוד מלבד זה המשתיע של המברקה.

והנני מבקש שהמברקה הזאת תשלח בהתאם להצהרה הנ"ל ולפי התנאי הנדפס למעלה שלפיו אני מסכים לקבל כל התחייבות.

חתם החתובת של השולח _____

(הוא לשלוח ע"י השולחים)

† ציין את שם השפה שהשתמשו בה.